

1/10th SCALE RADIO CONTROL RACING CAR

TRF415MS



SEPARATE TYPE BATTERY
(NOT INCLUDED)

LOW FRICTION BELT

MOTOR MOUNT
BULKHEAD

REAR
DAMPER STAY

REVERSIBLE
SUSPENSION ARM

TRANSPED MS
(NOT INCLUDED)

VOLAC MS
(NOT INCLUDED)

BELT STABILIZER

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、
タイヤはキットには含まれません。

2.5mm LOWER DECK

FRONT
BULKHEAD

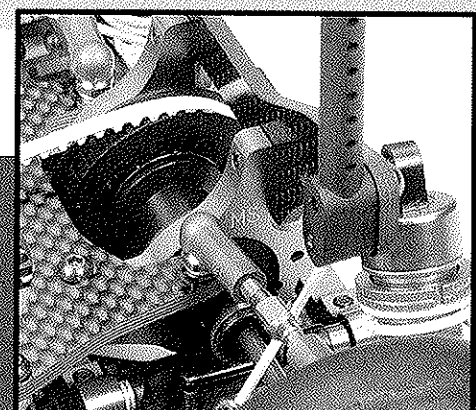
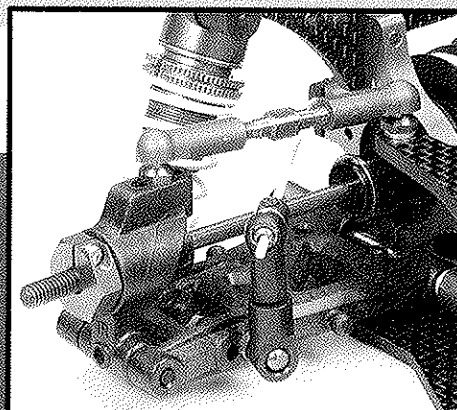
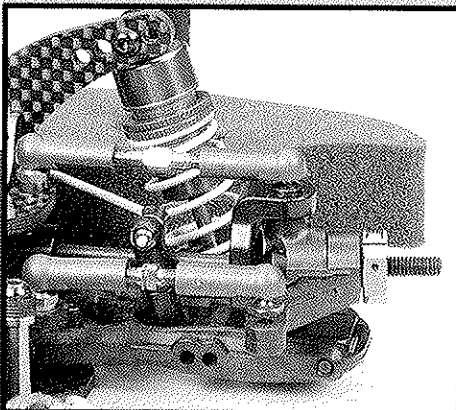
FRONT
DAMPER STAY

1/10 電動RC4WDレーシングカー TRF415MSシャーシキット



●ベルトドライブツーリングカーについて優れたノウハウを持つTECH Racingとの共同開発により生まれた、ハイエンドユーザーのための高性能シャーシキットです。
●This kit has been designed in cooperation with TECH Racing, the belt drive chassis specialists, for expert R/C drivers.

HIGH PERFORMANCE R/C MODEL FOR ADVANCED USER



Developed in cooperation with the team Tamiya Racing Factory (TRF), the TRF415 is successor to the IFMAR 1STC 2002-2003 champion chassis, TRF414. The TRF415 has raced all around the world taking out victories in prestigious races including the 2004 Reedy Touring Car Race. Belt driven 4WD carbon graphite double deck chassis with improved double wishbone suspension layout enhancing cornering speed and over all performance. Equipped with transmission and suspension parts scrupulously designed for precision driving.

TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

TRF415 MS

●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター・ピニオンギヤ》

★キットにはモーター、ピニオンギヤは含まれていません。20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。(推奨モーター、スーパーストック TZ,RZ モーター)

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはセパレートタイプバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR AND PINION GEAR

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 20 of this manual. Super Stock Motor TZ and RZ are recommended.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a separate type battery. Charge battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR UND MOTORRITZEL

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 20 dieses Handbuchs. Es werden die Super Stock Motoren TZ und RZ empfohlen.

STROMQUELLE

Dieser Bausatz ist für die Verwendung einer Batterie aus Einzelzellen ausgelegt. Entsprechend Anleitung laden.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR ET PIGNON MOTEUR

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 20 de ce manuel. Les moteurs Super Stock TZ ou RZ sont recommandés.

ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour un pack à éléments séparés. Le charger en suivant les instructions spécifiques.

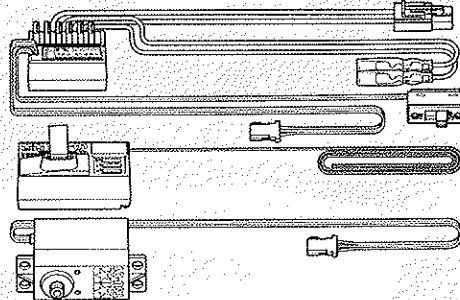
タミヤ・エクスペックGT-Iプロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system

Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System

Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies

(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

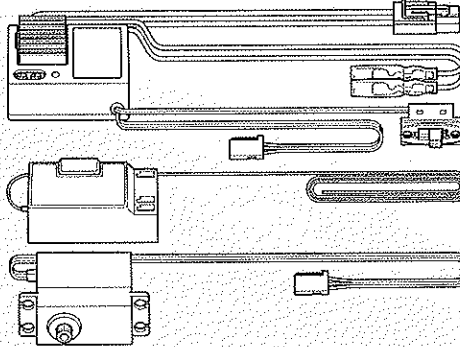


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

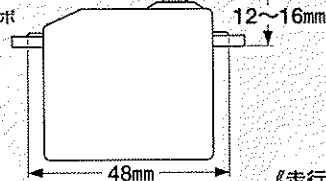
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボは搭載出来ません。

★Small size servo cannot be installed.

★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.

★Un mini-servo ne peut être installé.

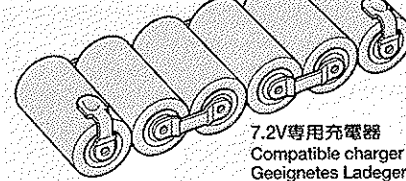


セパレートタイプバッテリー(7.2V)

Separate type battery

Batterie aus Einzelzellen

Pack à éléments séparés

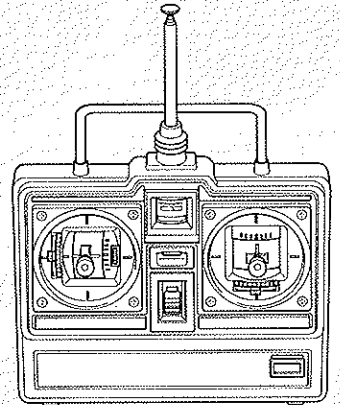
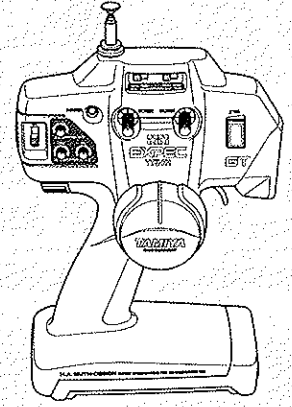


7.2V専用充電器

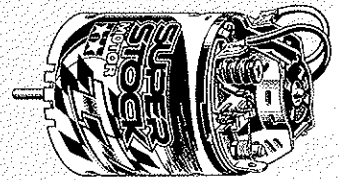
Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

Chargeur compatible



スーパーストック TZ,RZモーター Super Stock Motor TZ, RZ

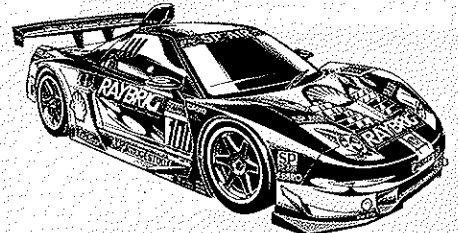


《走行用ボディ(推奨ボディ)》

Body recommended

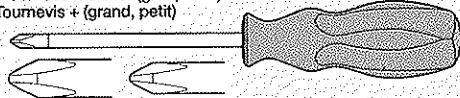
Empfohlene Karosserie ●レイブリックNSX 2004

Carrosserie conseillée ●Raybrig NSX 2004



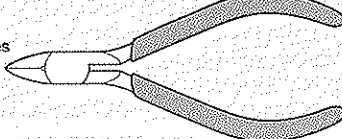
《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大、小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes

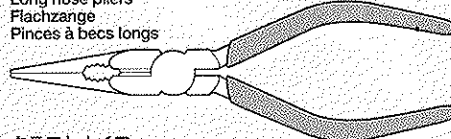


ピンセット

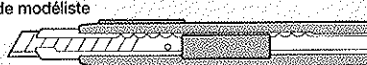
Tweezers
Pinzette
Précettes



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



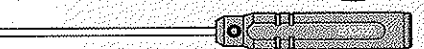
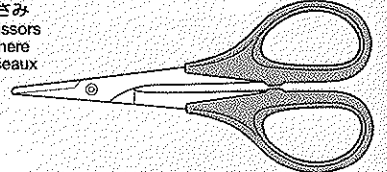
ヤスリ
File
Feile
Lime



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



★この他に、グラステープとピンバイスカキリが必要です。また、TRF六角レンチドライバー、柔らかな布、Eリングセッターがあると便利です。

★Assembly of this kit will also require glass tape and a pin vise. TRF grub driver, soft cloth and E-ring tool will also assist in construction.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Glasfaser-Klebeband und einen Schraubstock. Auch TRF Sechskant-Mutterschlüssel, ein weiches Tuch und ein E-Ring-Abzieher sind beim Zusammenbau hilfreich.

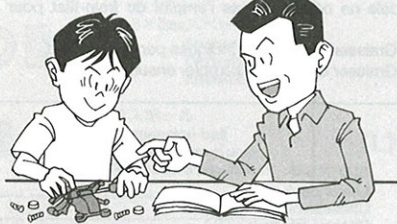
★L'assemblage de ce kit requiert également du ruban adhésif renforcé et un outil à percer. Clé TRF pour vis pointeau, un chiffon et un outil à circlip seront également utiles.



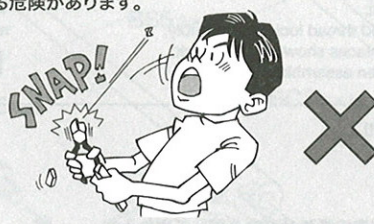
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



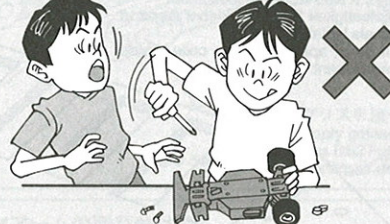
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouth, or pull vinyl bag over their head.

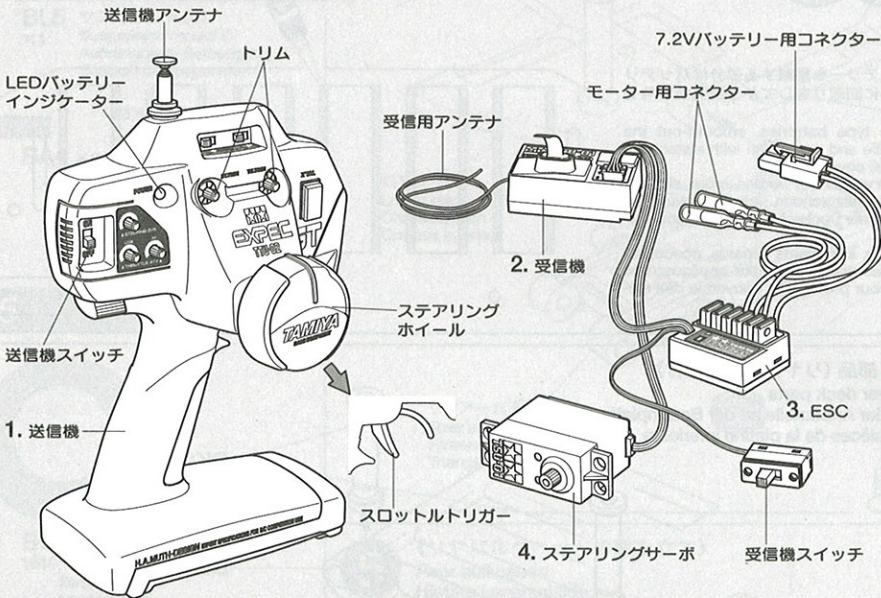
VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

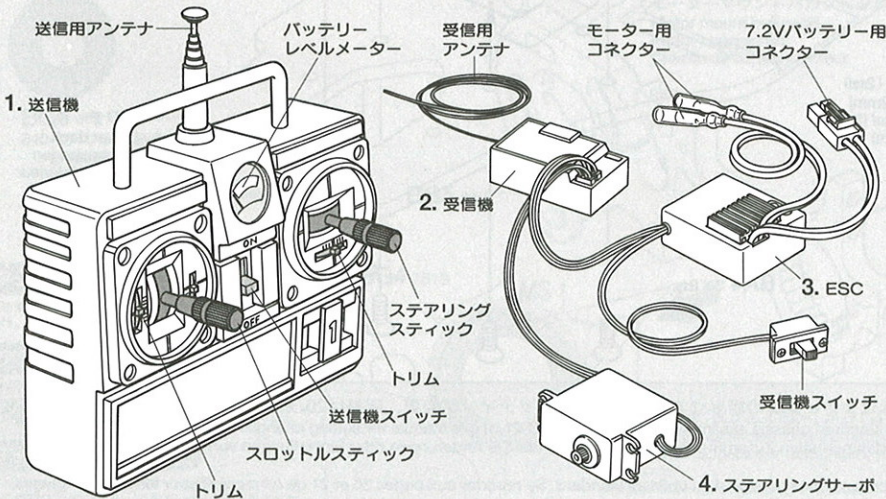
PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペックGT-1 プロポ / ESC (FETアンブ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《ESC (FETアンブ) 付きプロポ》 2-CHANNEL R/C UNIT WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンブ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンブ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルの切りまします。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

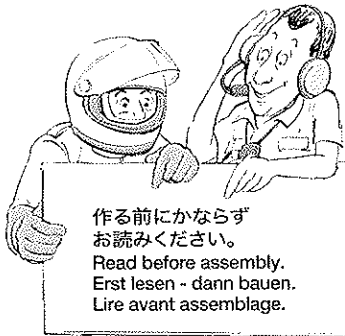
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgler um.
- Elektronischer Fahrgler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Müttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

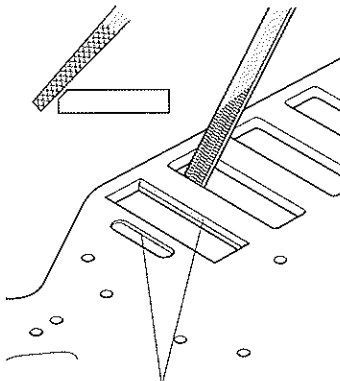
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

1

★シャーシ下面にバッテリーが出ないように注意しながら面取り加工をしてください。
★Do not file chassis openings too much. Separate type batteries may stick out from under the chassis.
★Befeilen Sie die Chassis-Öffnungen nicht zu stark. Batterien aus Einzelzellen könnten sonst unten über das Chassis hinausstehen.
★Ne pas limer exagérément les ouvertures. Un pack à éléments séparés pourrait dépasser du dessous du châssis.

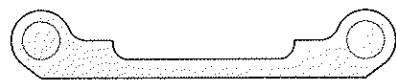


★バッテリー固定用のガラステープが切れないようにテープを適す穴も面取り加工をしてください。
★In order to stop glass tape used to secure battery from tearing, file edges of openings.
★Um zu verhindern, dass das Glasfaser-Klebeband zum Sichern der Batterien reißt, sind die Kanten der Öffnung abzurunden.
★Pour éviter de déchirer le ruban adhésif renforcé qui maintient les accus, limer les bords des ouvertures.

2

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4
×4

25mmステフナーポスト
Stiffener post
Verstärkungszapfen
Mât de raidisseur
BK2
×2

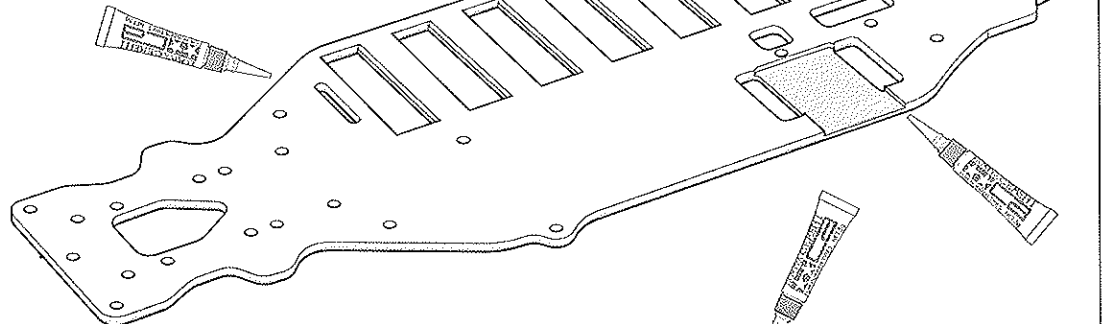


BL3 サスマウント(A)
Suspension mount A
Aufhängungs-Befestigung A
Support de suspension A
×1

TAMIYA
CEMENT
(ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤
●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの歪みに耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

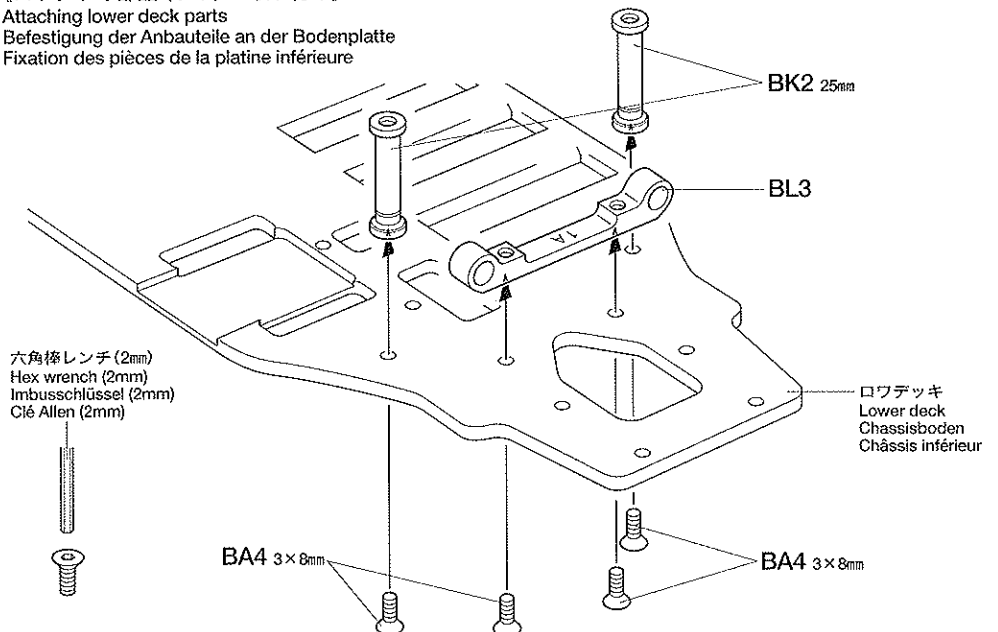
1 《ロワデッキの加工》
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieure

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.
★Zur Erhöhung der Karbonsteifigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.



★セパレートタイプバッテリーを搭載する部分はバッテリーの被膜を保護するために面取りをしてから瞬間接着剤を塗ります。
★When using separate type batteries, smooth-out the edges of openings with file and coat them with instant cement to protect battery cell cover.
★Falls separate Batterien verwendet werden sollen, sind die Öffnungen mit einer Feile auszurunden und mit Sekundenkleber zu beschichten, um die Deckschicht der Batterie-Zellen zu schützen.
★Lorsqu'on utilise un pack à éléments séparés, poncer les côtés des ouvertures avec une lime et leur appliquer une couche de colle rapide pour protéger le couvercle des éléments.

2 《ロワデッキ部品(リヤ)の取り付け》
Attaching lower deck parts
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte
Fixation des pièces de la platine inférieure

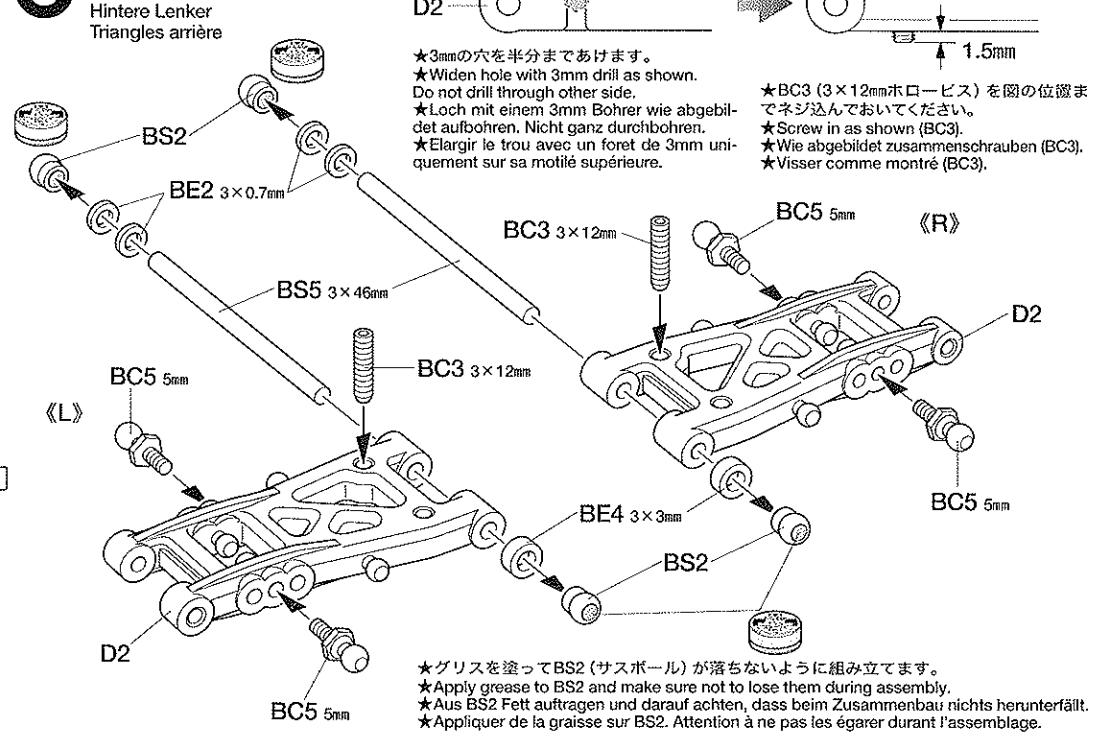


★説明図上では基本セッティングの組み立てを行います。セッティング変更、調整は20, 21ページを参考に行ってください。
★Instructions outline standard chassis assembly. Refer to pages 20-21 of this manual for setting changes or adjustments.
★Die Anleitung zeigt den normalen Zusammenbau des Chassis. Falls Sie Änderungen oder Einstellungen vornehmen wollen, beachten Sie bitte Seiten 20-21.
★Les instructions décrivent l'assemblage d'un châssis standard. Se reporter aux pages 20 et 21 de ce manuel pour les divers réglages.

3

- BC3** × 2
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BC5** × 4
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BE2** × 4
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BE4** × 2
3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BS2** × 4
サスポール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
- BS5** × 2
3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- アンチウェアグリス
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

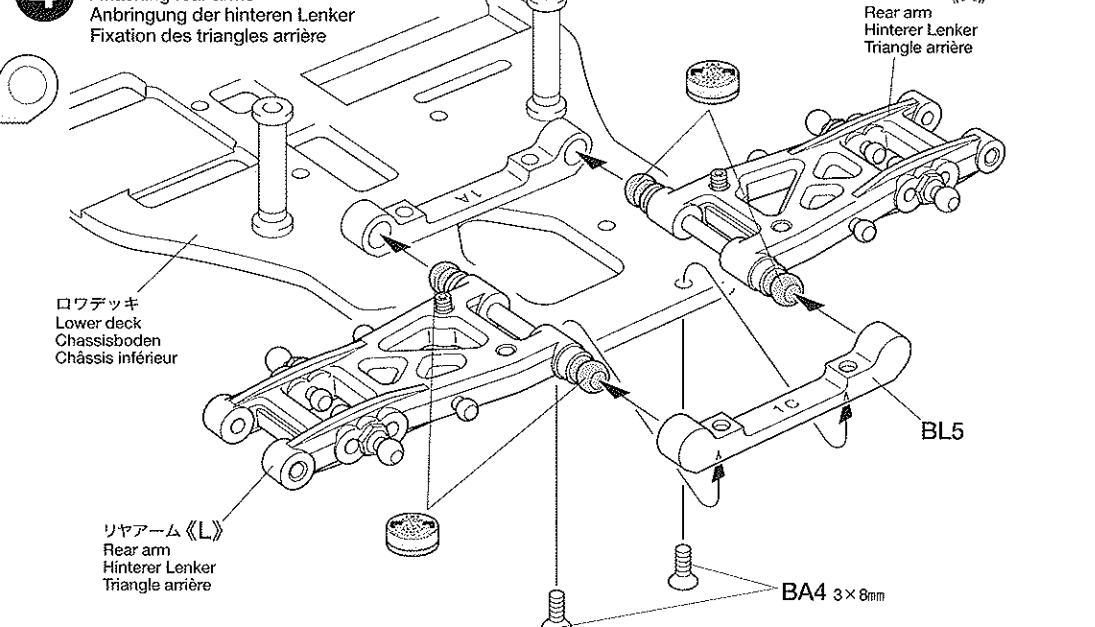
3 《リヤアームの組み立て》
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière



4

- BL5** × 1
サスマウント (C)
Suspension mount C
Aufhängungs-Befestigung C
Support de suspension C
- BA4** × 2
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

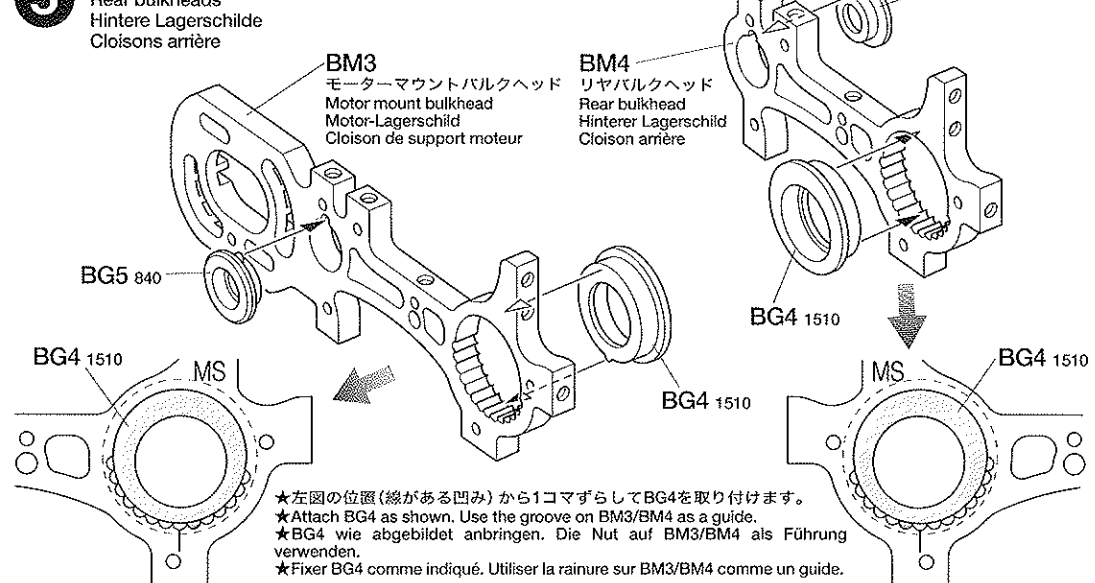
4 《リヤアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



5

- BG4** × 2
1510ベアリングホルダー
Bearing holder
Lager-Halter
Support de roulement à billes
- BG5** × 2
840ベアリングホルダー
Bearing holder
Lager-Halter
Support de roulement à billes

5 《リヤバルクヘッドの組み立て》
Rear bulkheads
Hintere Lagerschilde
Cloisons arrière



タミヤの総合カタログ
タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

タミヤRCガイドブック
ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

タミヤニュースを読もう
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

6

BB5 2×30mmキャップスクリュー
×1
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

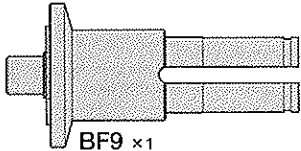
BB6 2mmロックナット
×1
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop

BF1 620スラストベアリング
×1
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

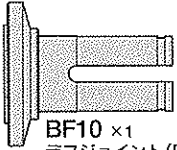
BF2 3mmスチールボール
×8
Ball
Kugel
Bille

BF3 デフスプリング
×1
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

BF4 ×2
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaquette de diff



BF9 ×1
デフジョイント (L)
Diff joint (left)
Differential-Gelenk (links)
Accouplement de différentiel (gauche)



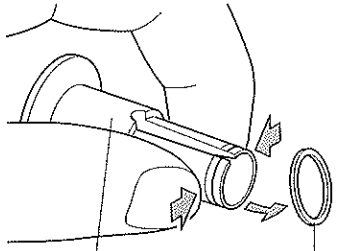
BF10 ×1
デフジョイント (R)
Diff joint (right)
Differential-Gelenk (rechts)
Accouplement de différentiel (droit)

BH3 ×2
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BH2 850ベアリング
×2
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BF11 ×2
デフハウジングスペーサー
Diff housing spacer
Distanzstück Diff-Gehäuse
Entretoise de carter de diff

★BF9、BF10から取り外します。
★Remove from BF9 and BF10.
★An BF9 und BF10 entfernen.
★Enlever de BF9 et BF10.



BF9, BF10
★両側から押し縮めます。
★Squeeze both sides.
★An beiden Seiten drücken.
★Presser des deux côtés.

7

BA4 3×8mm六角皿ビス
×5
Screw
Schraube
Vis

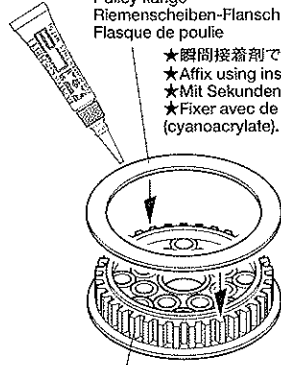
6

《ボールデフの組み立て》

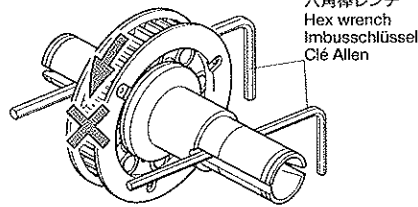
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

BF8
プーリーフランジ
Pulley flange
Riemenscheiben-Flansch
Flasque de poulie

★瞬間接着剤で取り付けます。
★Affix using instant cement.
★Mit Sekundenkleber anheften.
★Fixer avec de la colle rapide (cyanoacrylate).



BF6
ボールデフプーリー
Ball differential pulley
Kugeldifferential-Antriebsrad
Poulie de diff

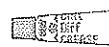


★デフジョイント (L,R) を固定して、ボールデフプーリーがすべらなくなるまでBB5 (2×30mmキャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。

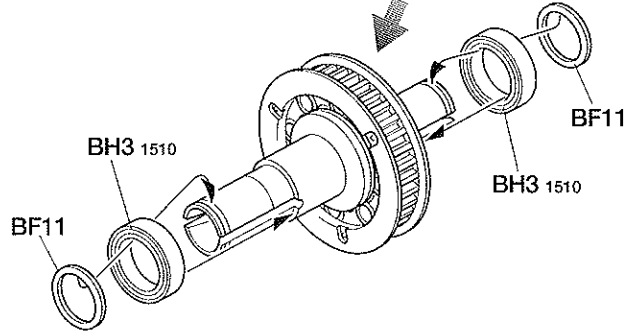
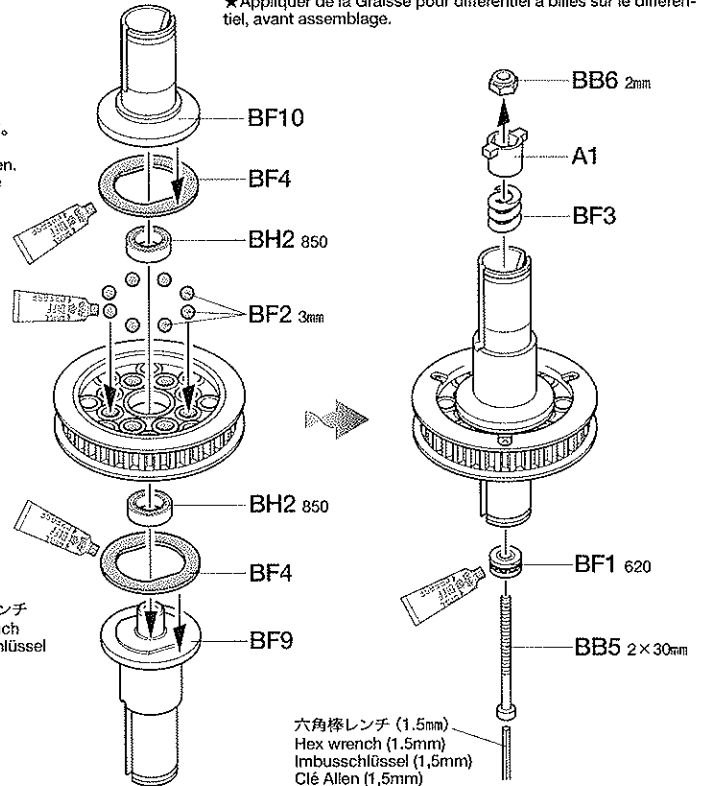
★Hold diff joint (L, R) and tighten BB5 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten BB5 due to the movement of differential.

★Das Differentialgelenk (L, R) festhalten und BB5 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials BB5 nicht zu fest anziehen.

★Maintenir en place les noix de cardans droite et gauche et serrer BB5 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.



★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

**7**

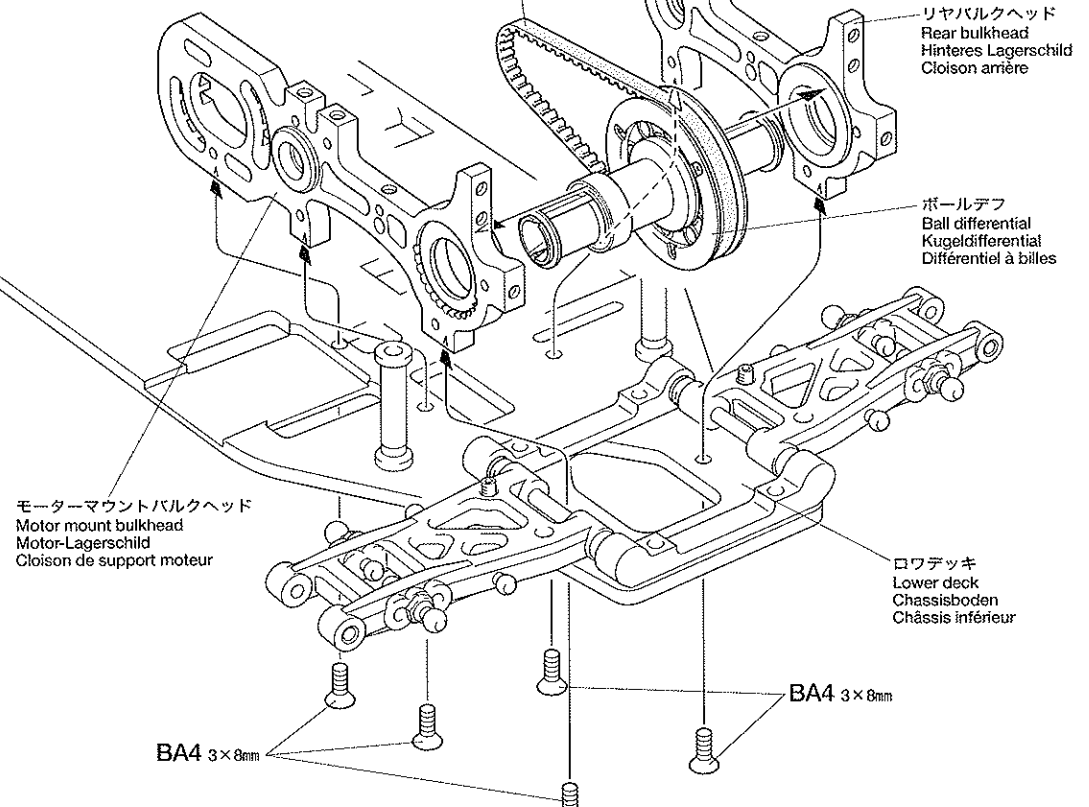
《リヤバルクヘッドの取り付け》

Attaching rear bulkheads
Einbau der hinteren Lagerschild
Fixation des cloisons arrière

ベルト (短)
Drive belt (short)
Antriebsriemen (kurz)
Courroie (courte)

リヤバルクヘッド
Rear bulkhead
Hinteres Lagerschild
Cloison arrière

ボールデフ
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes



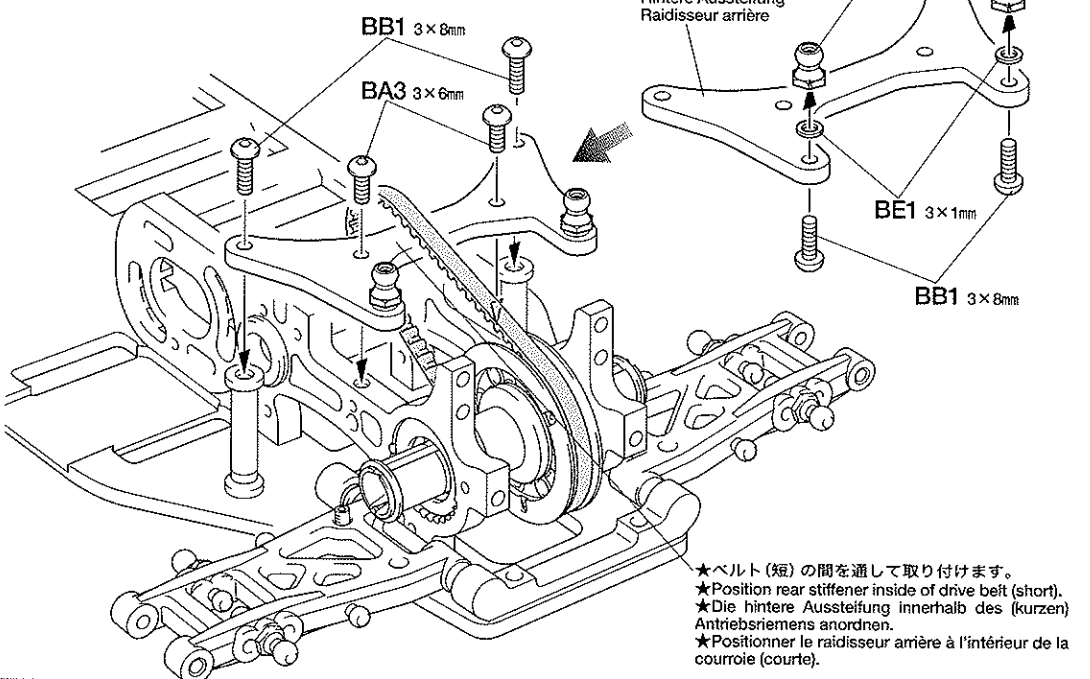
モーターマウントバルクヘッド
Motor mount bulkhead
Motor-Lagerschild
Cloison de support moteur

ロワデッキ
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

8

- BA3** × 2
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB1** × 4
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC6** × 2
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecou-connecteur à rotule
- BE1** × 2
3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

8 《リヤステフナーの取り付け》
Attaching rear stiffener
Hintere Aussteifung-Einbau
Fixation du raidisseur arrière



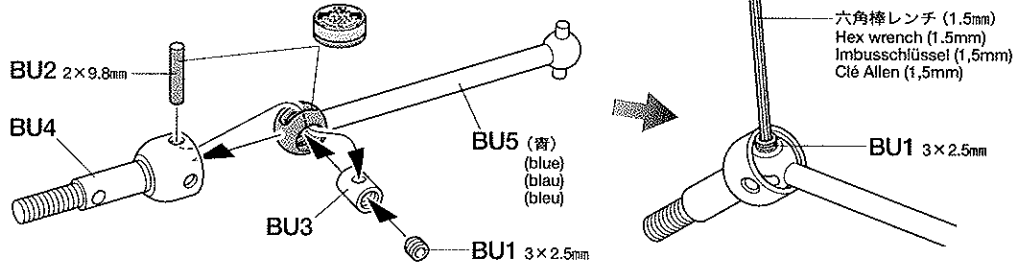
9

- BU1** × 2
3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BU2** × 2
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BU3** × 2
クロスバイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé
- BU4** × 2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

9 《リヤユニバーサルシャフトの組み立て》
Rear universal shafts
Hintere Gelenkwellen
Cardans articulés arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

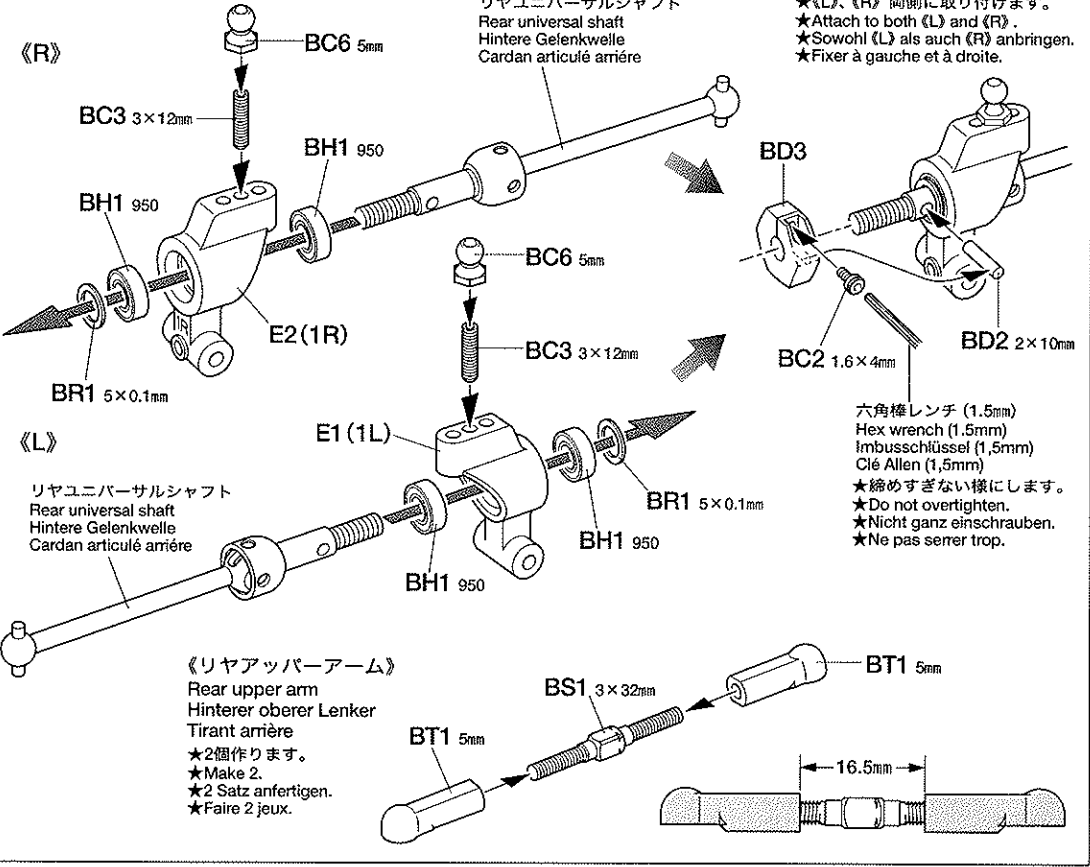
- BU5** × 2
軽量スイングシャフト(青)
Lightweight swing shaft (blue)
Leichte Querwelle (blau)
Axe allégé (bleu)



10

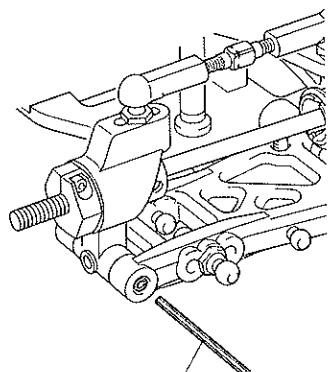
- BC2** × 2
1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BC3** × 2
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BC6** × 2
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecou-connecteur à rotule
- BD2** × 2
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BD3** × 2
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue
- BH1** × 4
950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BR1** × 2
5×0.1mm shim
Shim
Scheibe
Cale
- BS1** × 2
3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BT1** × 4
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

10 《リヤアクスルの組み立て》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



11

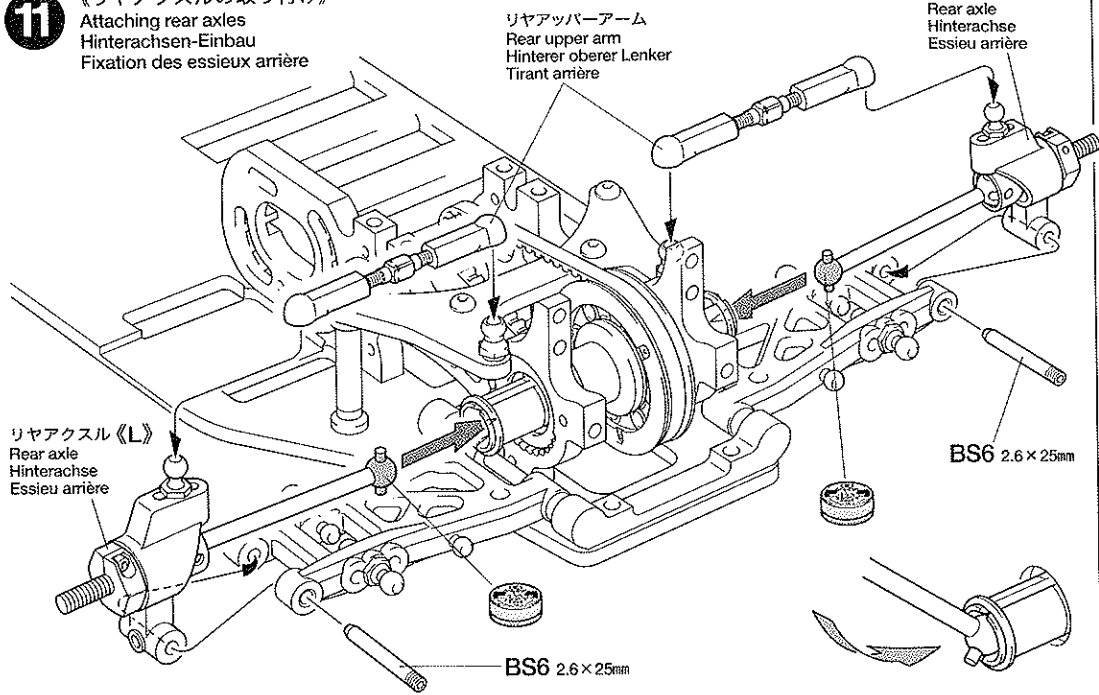
BS6 2.6×25mmスクリーブピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
×2



六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

11

《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



12

BA4 ×2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA6 ×3 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC1 ×1 2.5mmEリング
E-Ring
Circlip

BD7 ×2 9×0.5mm樹脂スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BH4 ×2 840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

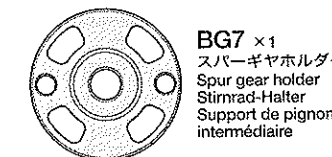
BG1 ×1 センタープーリー
Center pulley
Zentrale Riemenscheibe
Poulie centrale

BG2 ×1 センターワンウェイプーリー
Center one-way pulley
Zentrale Freilauf-Riemenscheibe
Poulie unidirectionnelle centrale

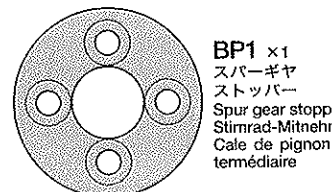
BG3 ×1 センターシャフトストッパー
Center shaft stopper
Stopfen der Zentralwelle
Blocage d'axe central



BG6 ×1 センターシャフト
Center shaft
Zentralwelle
Axe central



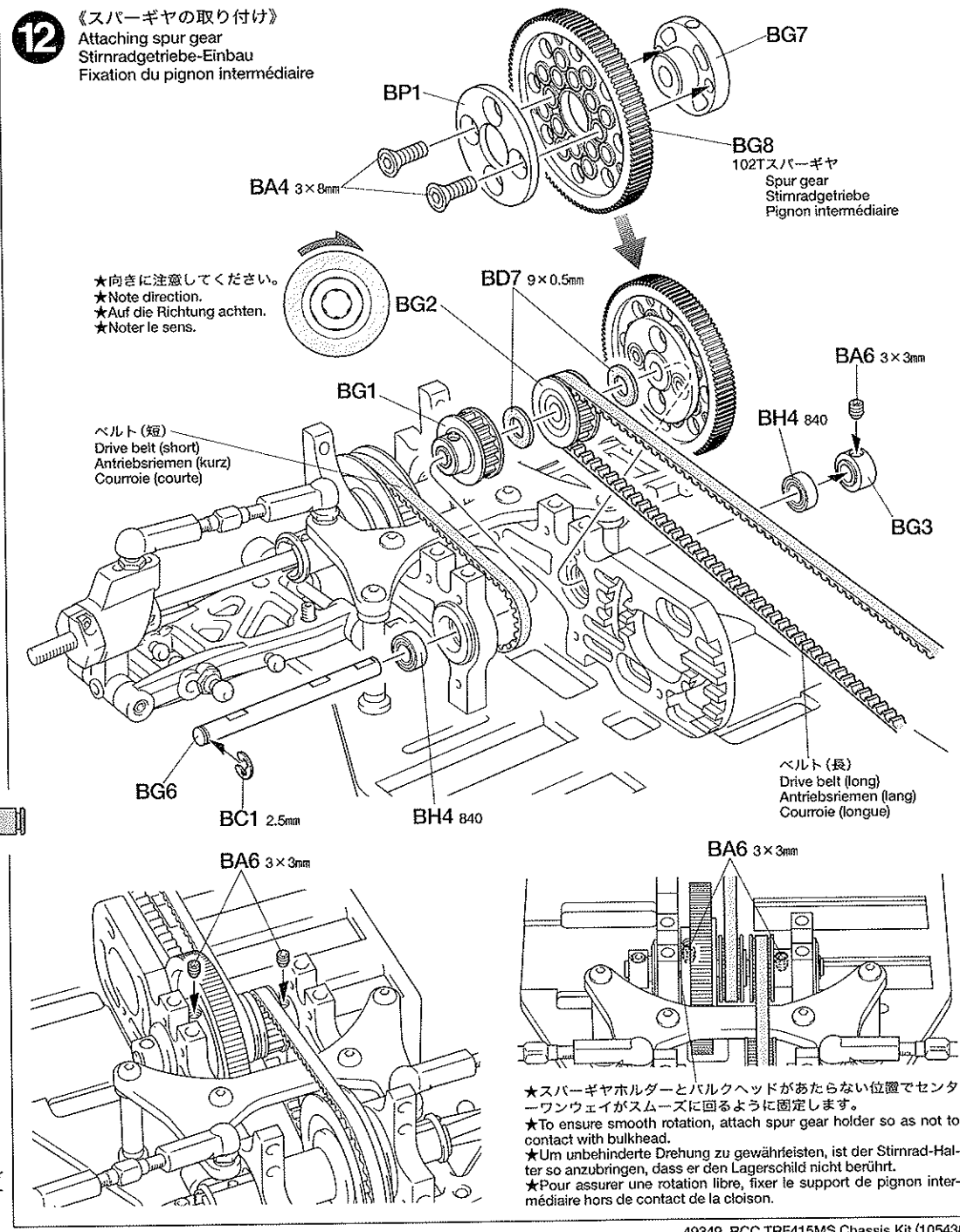
BG7 ×1 スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon
intermédiaire



BP1 ×1 スパーギヤ
ストッパー
Spur gear stopper
Stirnrad-Mitnehmer
Gale de pignon
intermédiaire

12

《スパーギヤの取り付け》
Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire



★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

ベルト (短)
Drive belt (short)
Antriebsriemen (kurz)
Courroie (courte)

ベルト (長)
Drive belt (long)
Antriebsriemen (lang)
Courroie (longue)

★スパーギヤホルダーとバルクヘッドがあたらない位置でセンターワンウェイがスムーズに回るように固定します。
★To ensure smooth rotation, attach spur gear holder so as not to contact with bulkhead.
★Um unbehinderte Drehung zu gewährleisten, ist der Stirnrad-Halter so anzubringen, dass er den Lagerschild nicht berührt.
★Pour assurer une rotation libre, fixer le support de pignon intermédiaire hors de contact de la cloison.

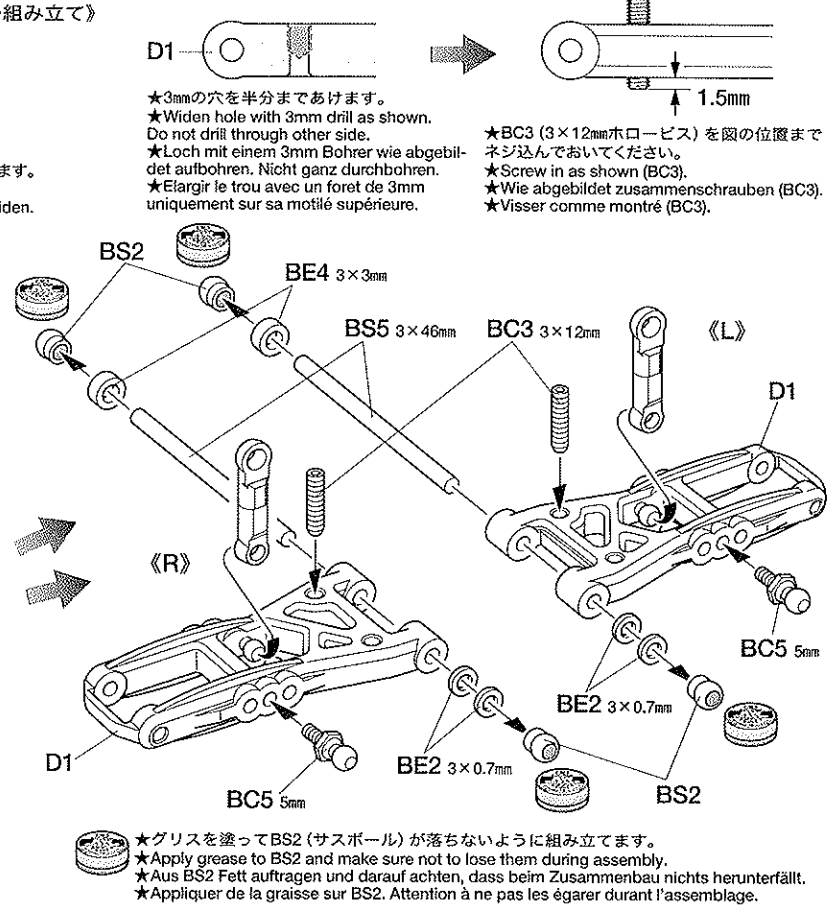
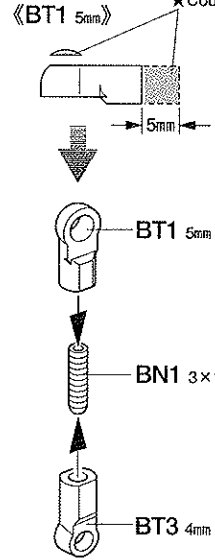
13

- BT1** ×2 5mm アジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule
- BT3** ×2 4mm アジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule
- BC3** ×2 3×12mm ホロービス Screw Schraube Vis
- BN1** ×2 3×10mm ホロービス Screw Schraube Vis
- BC5** ×2 5mm ビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
- BE2** ×4 3×0.7mm スペーサー Spacer Distanzring Entretoise
- BE4** ×2 3×3mm スペーサー Spacer Distanzring Entretoise
- BS2** ×4 サスポール Suspension ball Aufhängungs-Kugel Rotule de suspension
- BS5** ×2 3×46mm シャフト Shaft Achse Axe

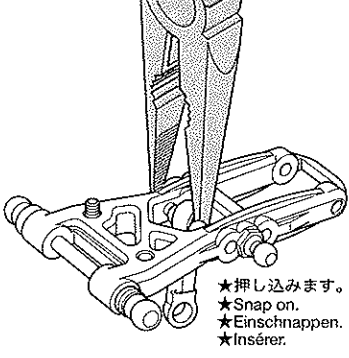
13 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.



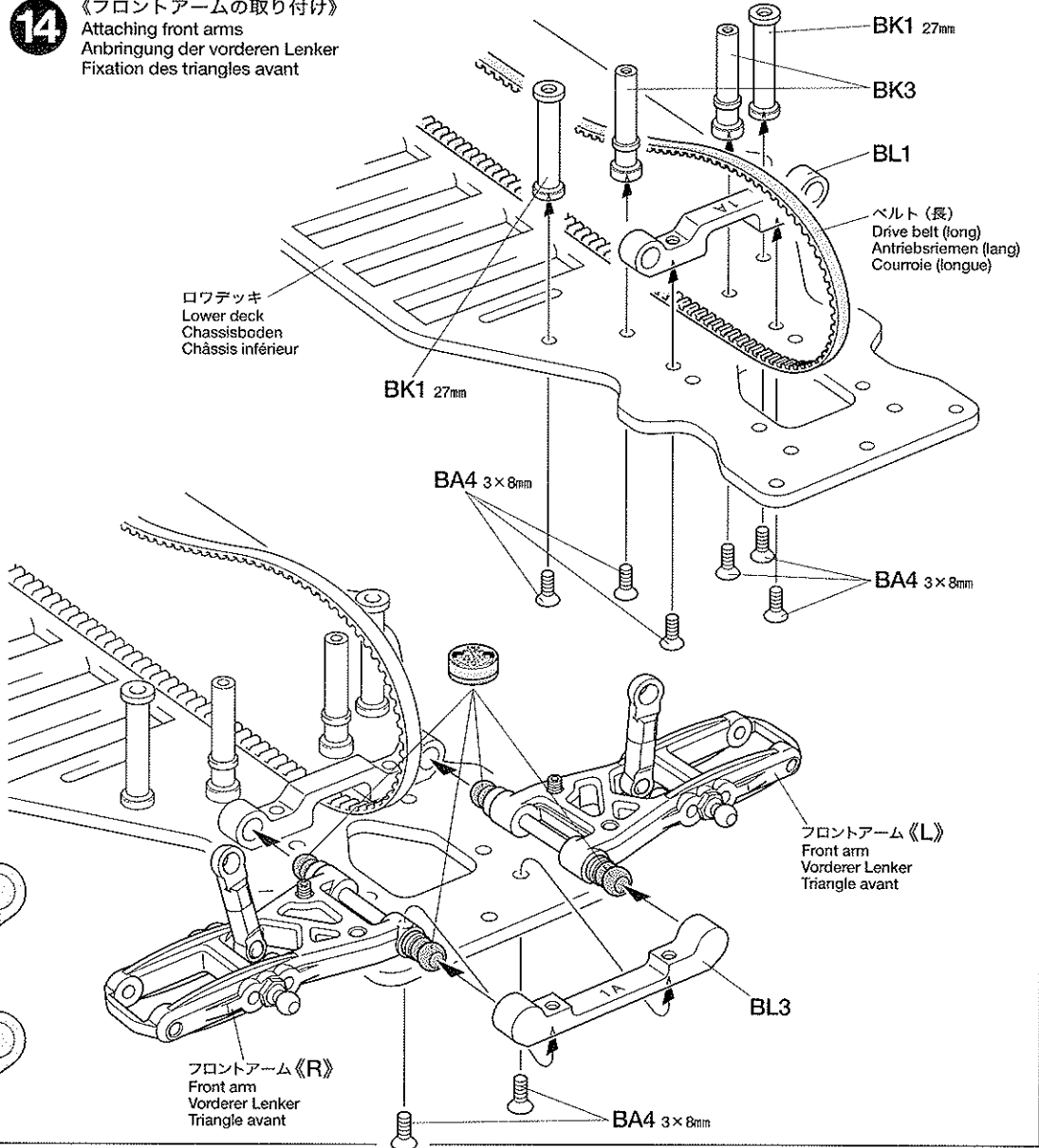
★グリスを塗ってBS2 (サスポール) が落ちないように組み立てます。
★Apply grease to BS2 and make sure not to lose them during assembly.
★Aus BS2 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.
★Appliquer de la graisse sur BS2. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.



14 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

14

- BA4** ×8 3×8mm 六角皿ビス Screw Schraube Vis
- BK1** ×2 27mm ステフナーポスト Stiffener post Verstärkungszapfen Mât de raidisseur
- BK3** ×2 ユニクラックポスト Uni-crank post Einseitiger Zapfen Mât à butée
- BL1** ×1 フロントブリッジサスマウント (A) Front bridge suspension mount A Vordere Befestigungsbrücke A Support de pont avant A
- BL3** ×1 サスマウント (A) Suspension mount A Aufhängungs-Befestigung A Support de suspension A



15

BB2 ×3
2.6×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BF12 ×1
フロントワンウェイハウジング(L)
Front one-way housing (left)
Gehäuse des vorderen Freilaufs (links)
Logement de roue unidirectionnel (gauche)

BF13 ×1
フロントワンウェイハウジング(R)
Front one-way housing (right)
Gehäuse des vorderen Freilaufs (rechts)
Logement de roue unidirectionnel (droit)

BH3 ×2
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

16

BA4 ×4
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BG4 ×2
1510ベアリングホルダー
Bearing holder
Lager-Halter
Support de roulement à billes

17

BB1 ×4
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC5 ×1
5mmピローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

BC6 ×2
5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelpfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BD6 ×6
5×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BE1 ×3
3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

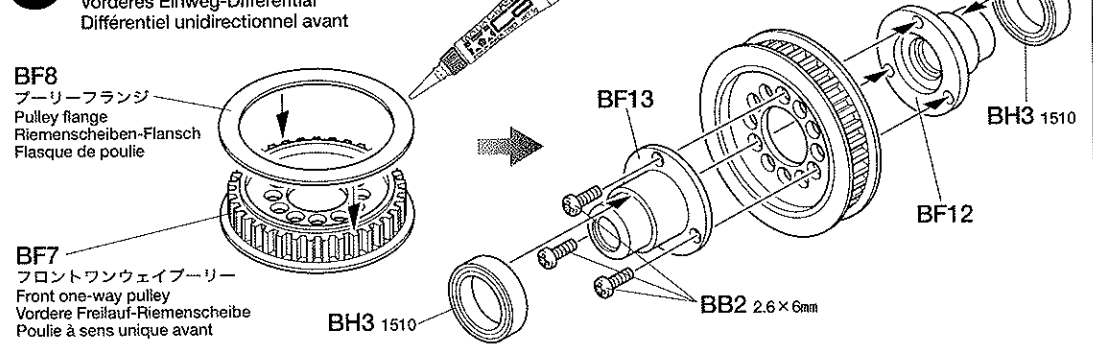
BE2 ×2
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BH5 ×2
630フランジベアリング
Flanged ball bearing
Flansch-Kugellager
Roulement à flasque

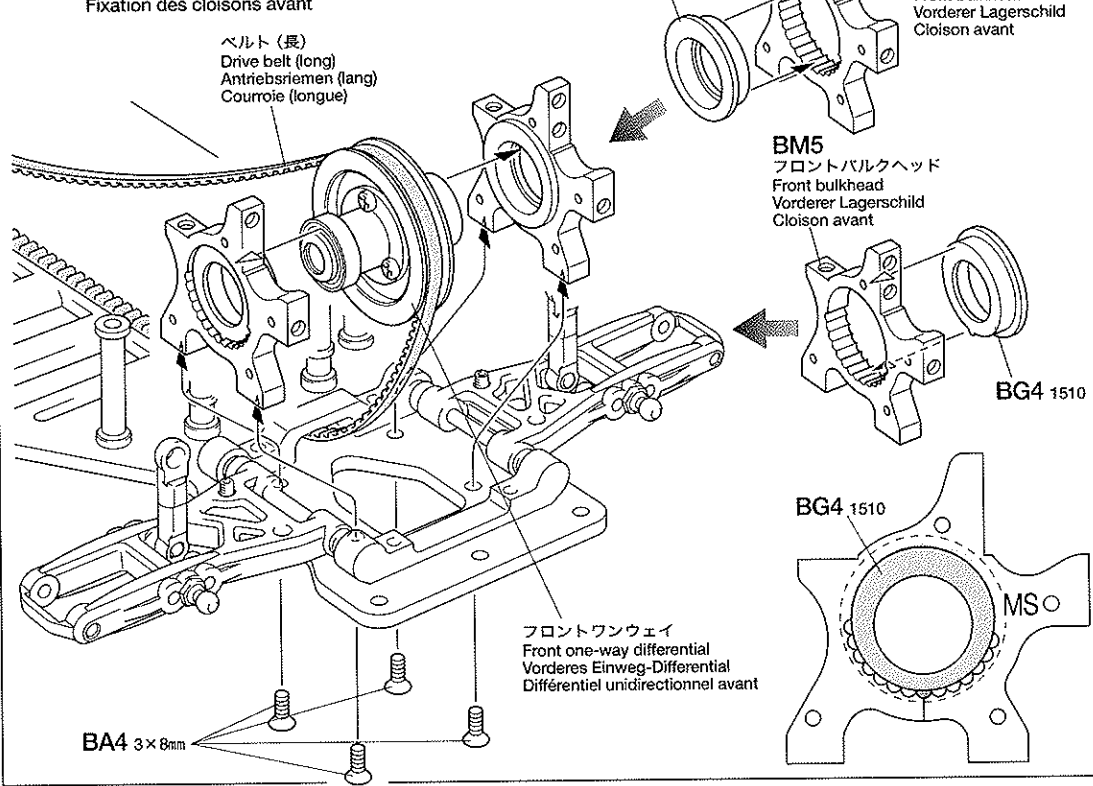
BM1 ×1
ステアリングアーム(L)
Steering arm (left)
Schubstange (links)
Commande de direction (gauche)

BM2 ×1
ステアリングアーム(R)
Steering arm (right)
Schubstange (rechts)
Commande de direction (droite)

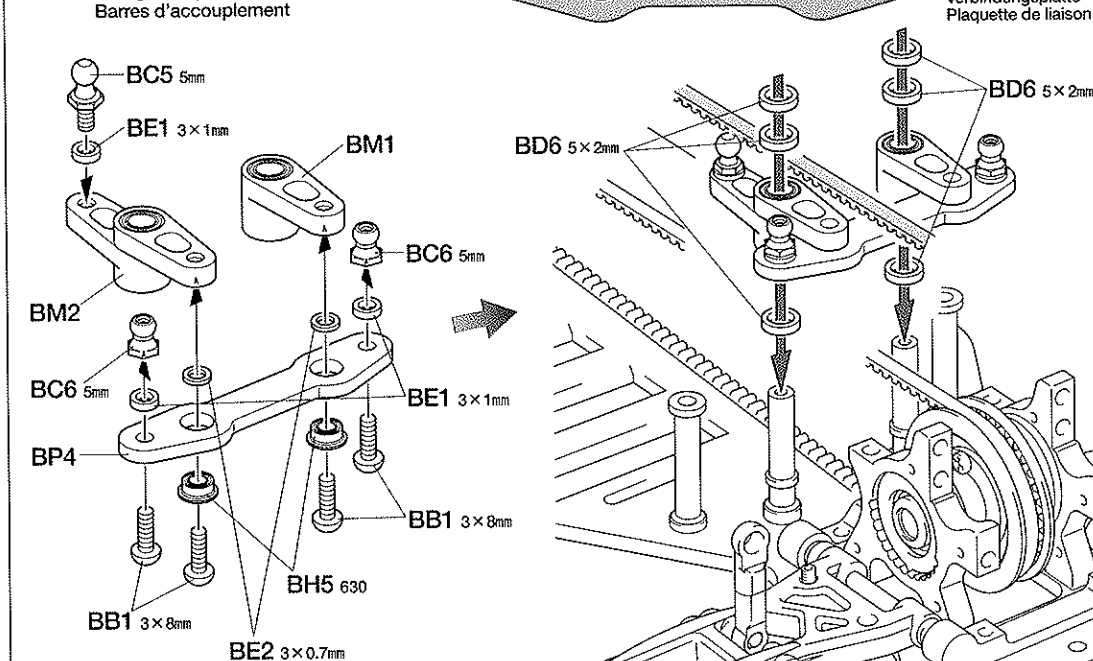
15 《フロントワンウェイの組み立て》
Front one-way differential
Vorderes Einweg-Differential
Différentiel unidirectionnel avant



16 《フロントバルクヘッドの取り付け》
Attaching front bulkheads
Einbau der vorderen Lagerschilde
Fixation des cloisons avant



17 《ステアリングワイパーの組み立て》
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



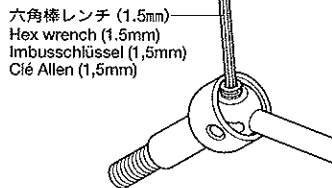
★ステアリングアームの動きが悪いときはBE1(3×1mm)に変更してください。
★For smoother steering, use BE1 in place of BE2.
★Für weicher ansprechende Lenkung BE1 anstelle von BE2 verwenden.
★Pour une direction plus souple, utiliser BE1 en remplacement de BE2.

18

- BA2** ×2 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB1** ×2 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC6** ×2 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BE3** ×2 3×2mmスパーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

19

- BU1** ×2 3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BU2** ×2 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BU3** ×2 クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé
- BU4** ×2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



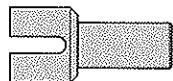
20

- BB3** ×2 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC2** ×2 1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BC4** ×2 ビローボールキングピン
Ball-head king pin
Kugelfopf-Drehzapfen
Rotule déportée
- BC5** ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
- BD2** ×2 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BD3** ×2 ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue
- BH1** ×4 950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BR1** ×2 5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BS3** ×2 4.6×4.7mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

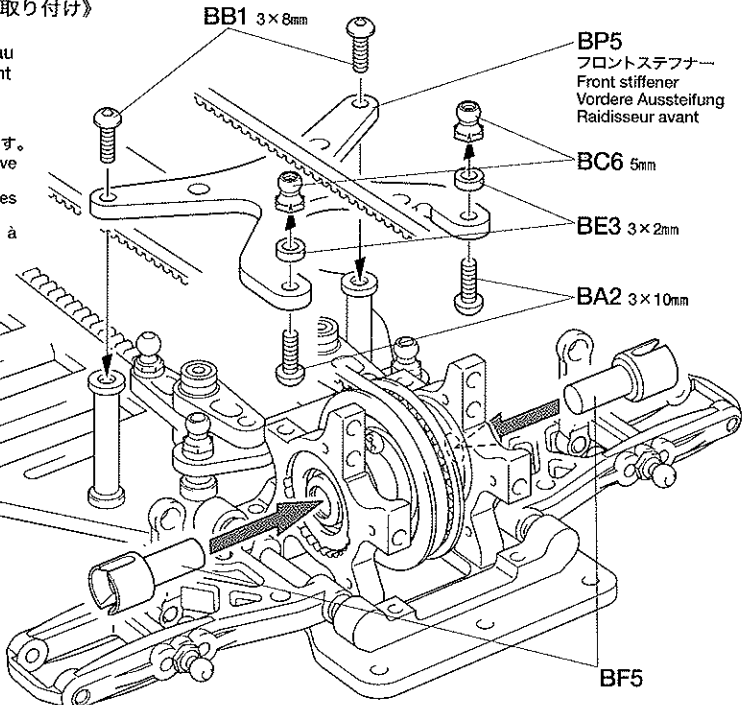
18 《フロントステフナーの取り付け》

Attaching front stiffener
Vordere Aussteifung-Einbau
Fixation du raidisseur avant

- ★ベルト(長)の間を通して取り付けます。
- ★Position front stiffener inside of drive belt (long).
- ★Die vordere Aussteifung innerhalb des (langen) Antriebsriemens anordnen.
- ★Positionner le raidisseur avant à l'intérieur de la courroie (longue).



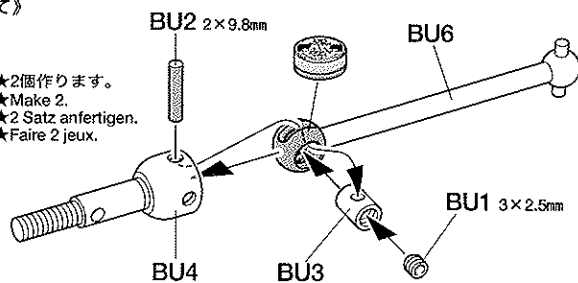
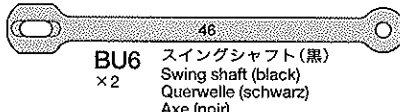
BF5 ×2
ワンウェイジョイント
One-way joint
Freilaufgelenk
Joint à sens unique



19 《フロントユニバーサルシャフトの組み立て》

Front universal shafts
Vordere Gelenkwellen
Cardans articulés avant

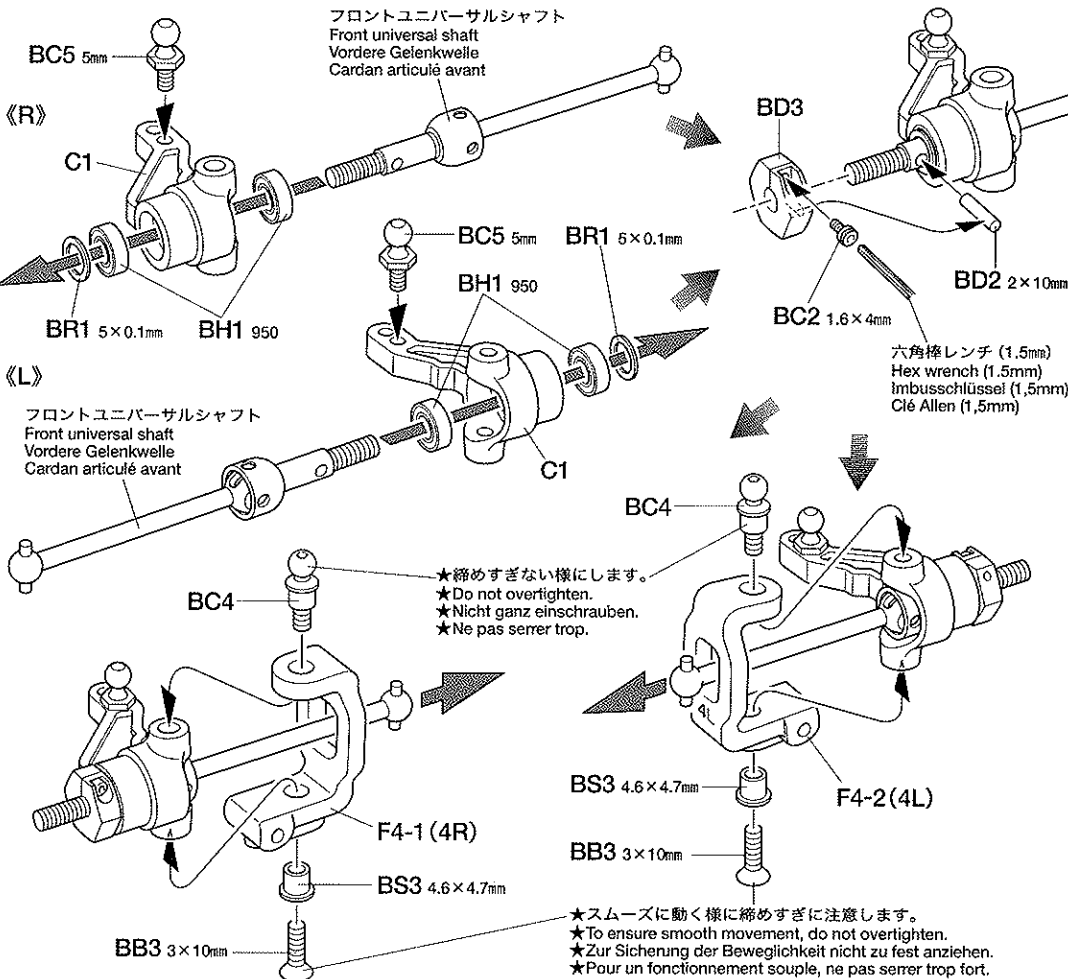
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



20 《フロントアクスルの組み立て》

Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

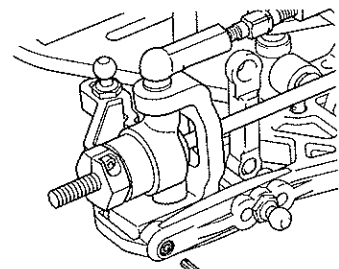
- ★《L》、《R》両側に取り付けます。
- ★Attach to both 《L》 and 《R》.
- ★Sowohl 《L》 als auch 《R》 anbringen.
- ★Fixer à gauche et à droite.



21

BT1 5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
×4

BS1 3×32mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
×2

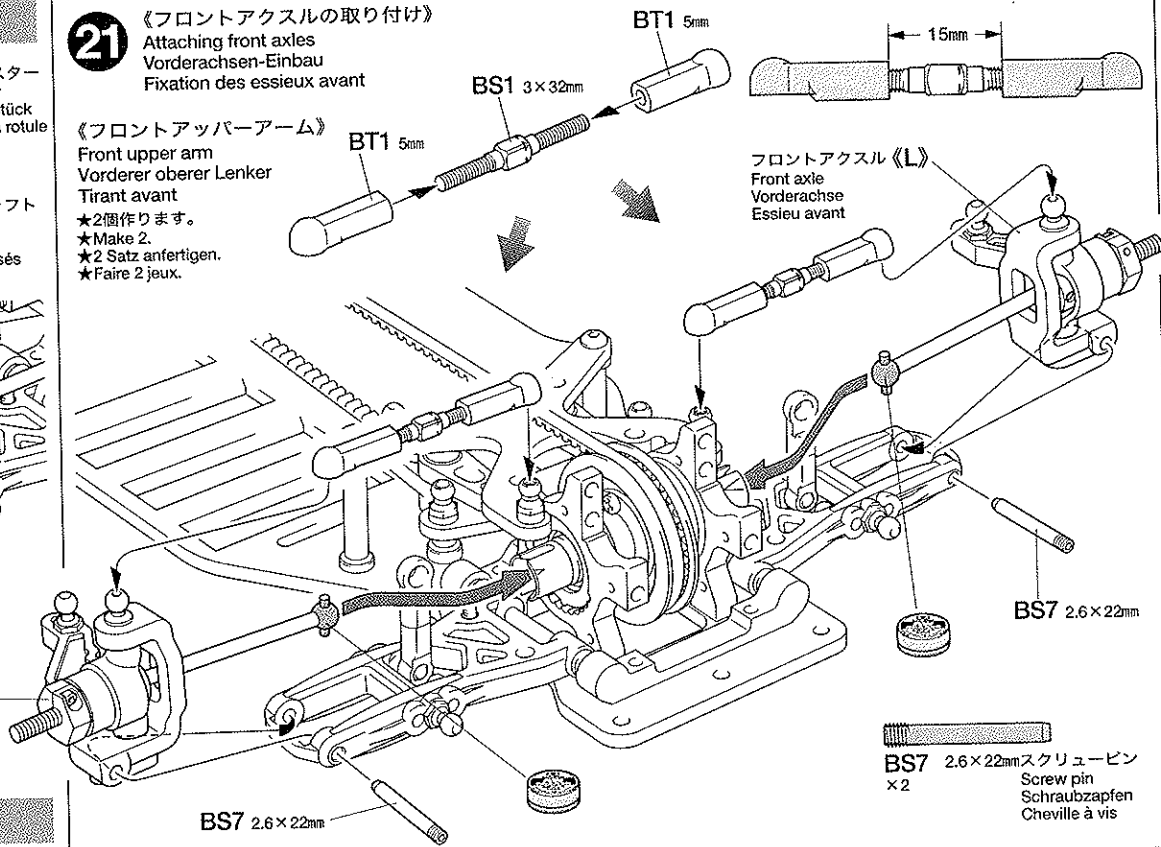


六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

フロントアクスル《R》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

21 《フロントアクスルの取り付け》 Attaching front axles Vorderachsen-Einbau Fixation des essieux avant

《フロントアッパーアーム》
Front upper arm
Vorderer oberer Lenker
Tirant avant
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



BS7 2.6×22mm

BS7 2.6×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
×2

22

BU1 3×2.5mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
×4

BN2 ×4
スタビエンド
Stabilizer end
Stabilisator-Endstück
Extrémité de barre anti-roulis

※スタビライザーには赤(ソフト)、黄(ミディアム)、青(ハード)の3種類があります。走行するコースや路面に合わせて使用してください。

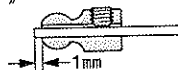
※This kit includes three types of stabilizers; Red (soft), Yellow (medium) and Blue (hard). Choose one according to circuit condition.

※Dieser Bausatz enthält drei verschiedene Stabilisatoren: Rot (weich), Gelb (mitte) und Blau (hart). Wählen Sie den zur Streckenbeschaffenheit passenden.

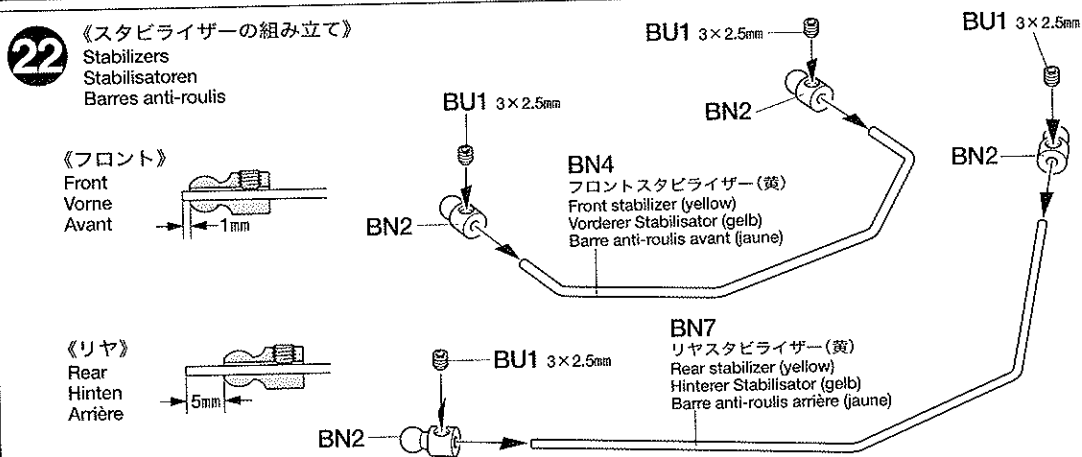
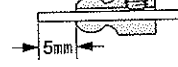
※Ce kit inclut trois types de barres stabilisatrices: Rouge (souple), Jaune (medium) et Bleu (dure). Choisir en fonction du circuit.

22 《スタビライザーの組み立て》 Stabilizers Stabilisatoren Barres anti-roulis

《フロント》
Front
Vorne
Avant



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



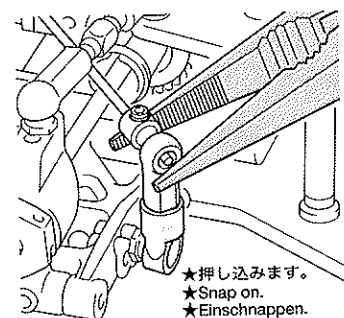
23

BB1 3×8mm 六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2

BT1 5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
×2

BT2 5mm アジャスター-S
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape à rotule (courte)
×2

BN1 3×10mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
×2

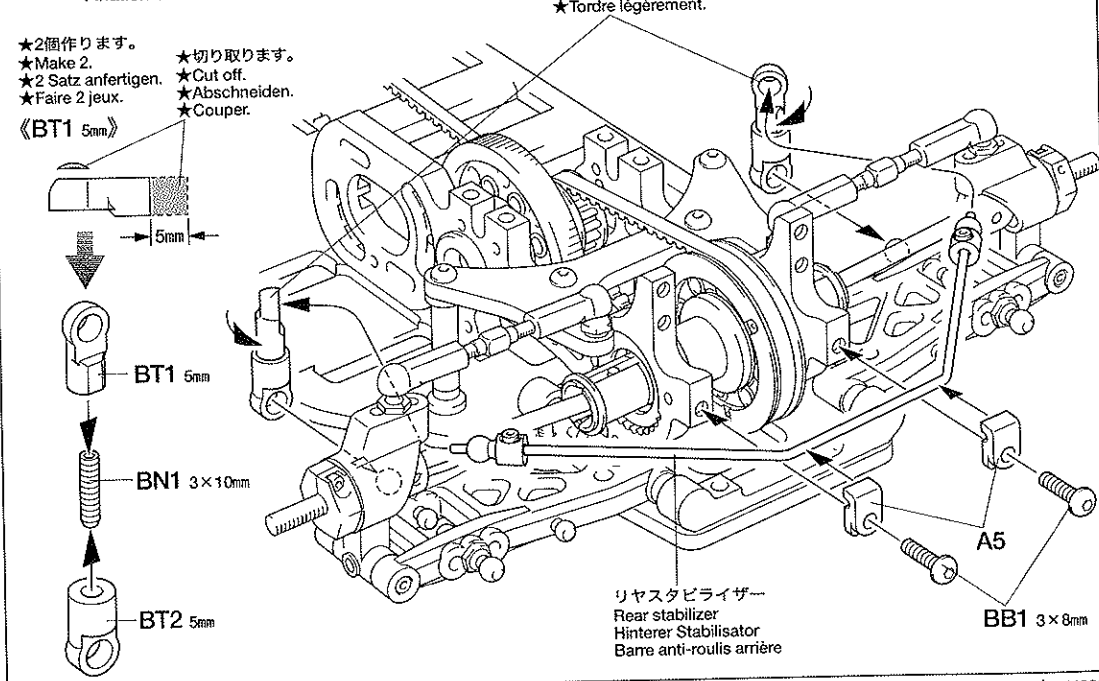


★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

23 《リヤスタビライザーの取り付け》 Attaching rear stabilizer Anbringung des hinteren Stabilisators Fixation de la barre anti-roulis arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.
★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

★少しひねります。
★Twist a little.
★Etwas verdrehen.
★Tordre légèrement.



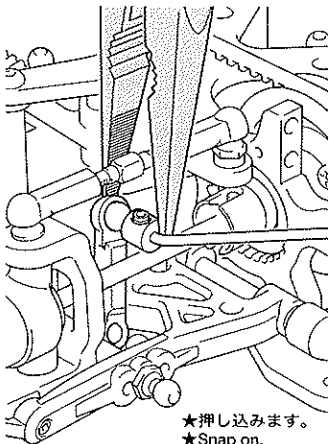
リヤスタビライザー
Rear stabilizer
Hinterer Stabilisator
Barre anti-roulis arrière

BB1 3×8mm

24



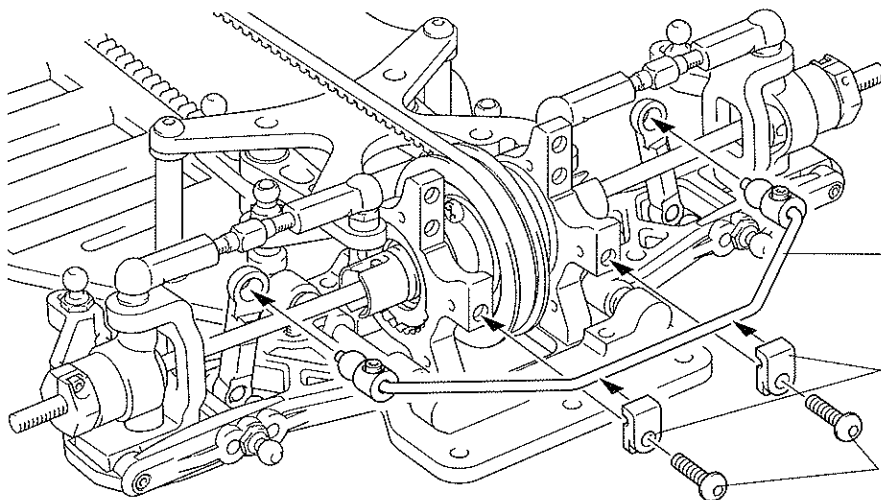
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★insérer.

24

《フロントスタビライザーの取り付け》
Attaching front stabilizer
Anbringung des vorderen Stabilisators
Fixation de la barre anti-roulis avant

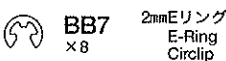


フロントスタビライザー
Front stabilizer
Vorderer Stabilisator
Barre anti-roulis avant

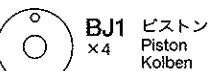
A5

BB1 3×8mm

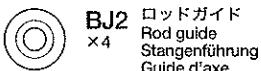
25



BB7 2mm E-Ring
E-Ring
Circlip



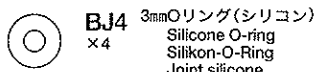
BJ1 ピストン
Piston
Kolben



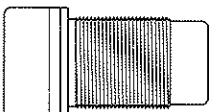
BJ2 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe



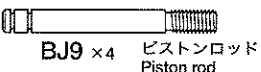
BJ3 テフロンスパースー
Damper spacer
Dämpfer-Distanzring
Entretroise d'amortisseur



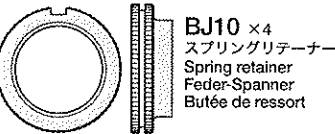
BJ4 3mm Oリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone



BJ7 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



BJ9 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

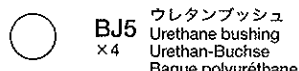


BJ10 x4
スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort



BJ11 x4
12mm Oリング
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

26



BJ5 ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane



BJ6 オイルシール
Oil seal
Öabdichtung
Joint d'étanchéité

25

《ダンパーの組み立て 1》
Damper assembly 1
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1
Assemblage des amortisseurs 1

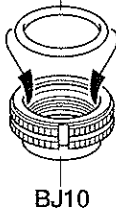
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

BJ7
★分解します。
★Disassemble.
★Auseinander nehmen.
★Démontez.

シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★insérer.

BJ11 12mm



BJ10

BJ2

BJ3

BJ4 3mm

V5

BJ9

BJ1

BB7 2mm

★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

26

《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

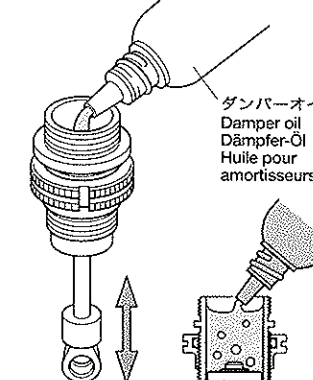
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Öabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

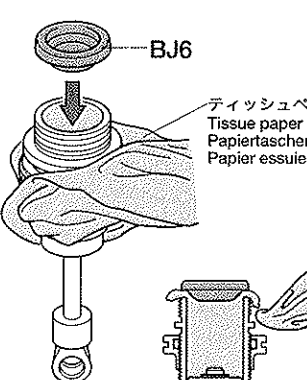
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

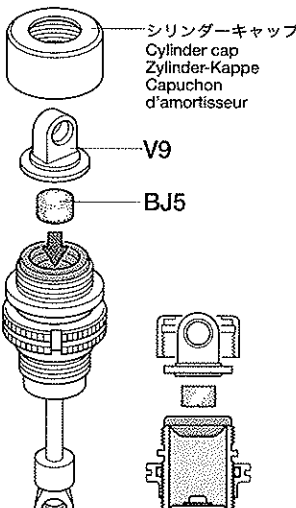
3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



ダンパーオイル
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



ティッシュペーパー
Tissue paper
Papiertaschentuch
Papier essuie-tout



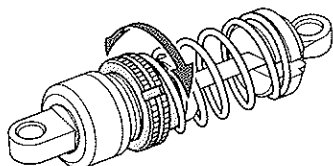
シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

V9

BJ5

★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

27

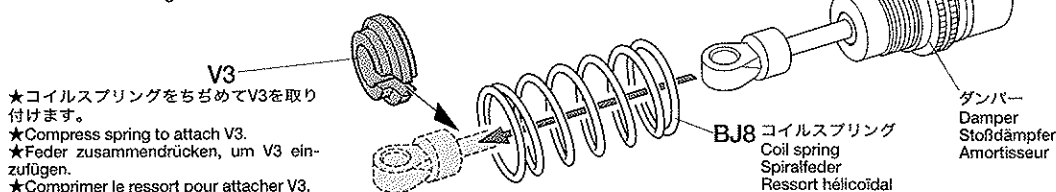


★シリンダーナットを回してスプリングの
 堅さを調整します。
 ★Adjust spring tension by rotating cylinder
 nut.
 ★Die Länge der Feder wird durch Drehen
 des Zylinder-Mutter angepaßt.
 ★Régler la tension en modifiant la position
 de l'écrou d'amortisseur.

27

《ダンパーの組み立て 2》
 Damper assembly 2
 Zusammenbau des Stoßdämpfers 2
 Assemblage des amortisseurs 2

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz fertigen.
 ★Faire 4 jeux.

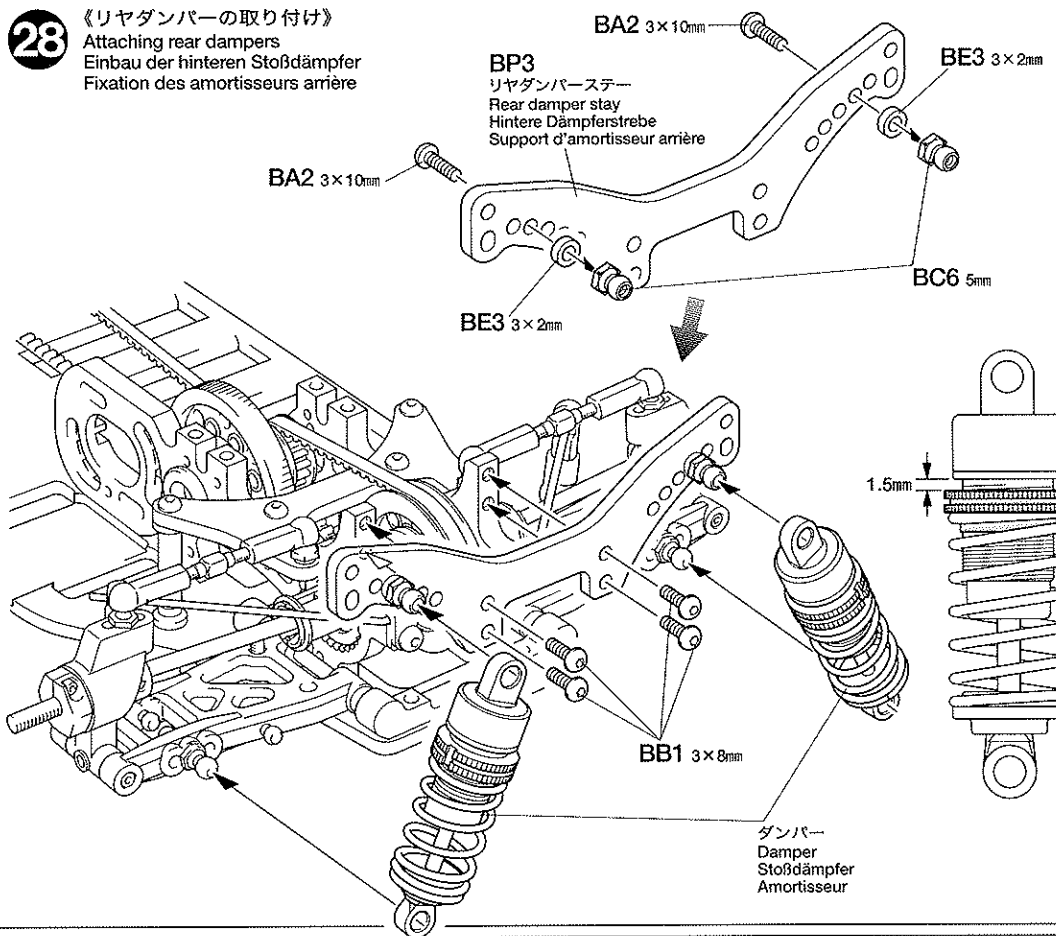


★コイルスプリングをちぎめてV3を取り
 付けます。
 ★Compress spring to attach V3.
 ★Feder zusammendrücken, um V3 ein-
 zufügen.
 ★Comprimer le ressort pour attacher V3.

28

- 3×10mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
BA2 ×2
- 3×8mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
BB1 ×4
- 5mmピローボールナット
 Ball connector nut
 Kugelkopf-Mutter
 Ecrou-connecteur à
 rotule
BC6
 ×2
- 3×2mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise
BE3
 ×2

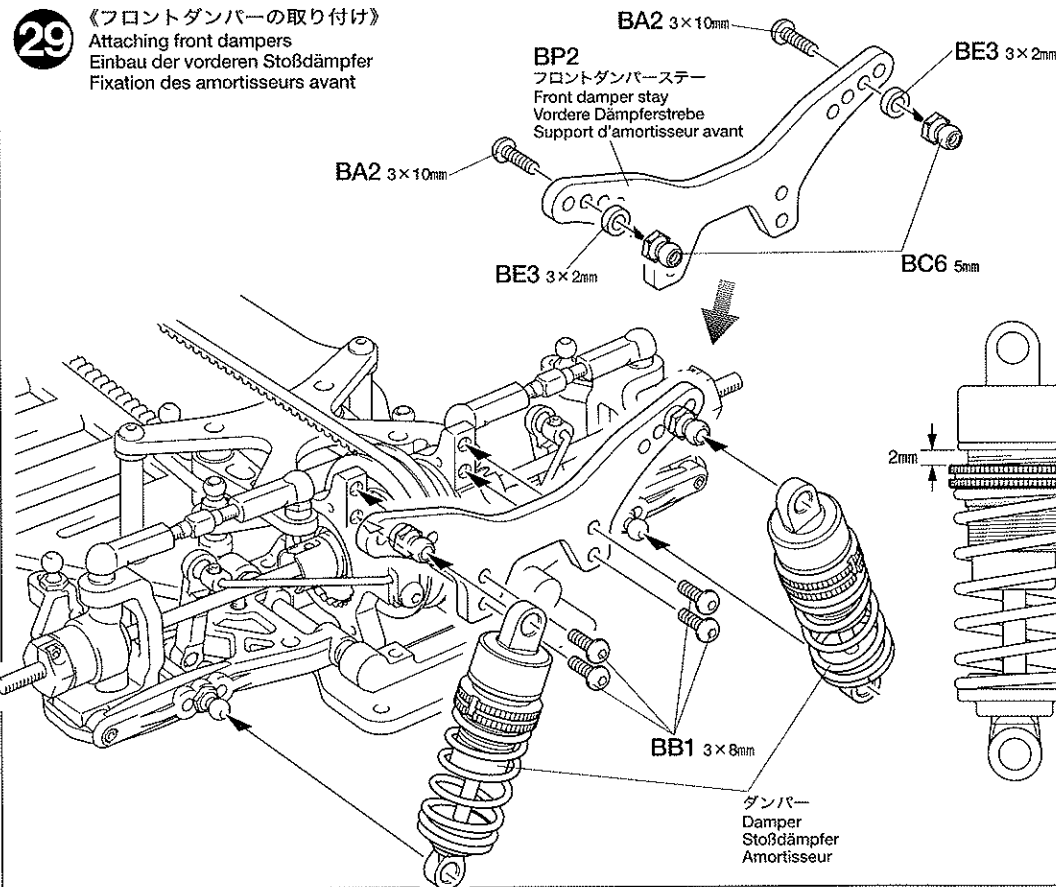
《リアダンパーの取り付け》
 Attaching rear dampers
 Einbau der hinteren Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs arrière



29

- 3×10mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
BA2 ×2
- 3×8mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
BB1 ×4
- 5mmピローボールナット
 Ball connector nut
 Kugelkopf-Mutter
 Ecrou-connecteur à
 rotule
BC6
 ×2
- 3×2mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise
BE3
 ×2

《フロントダンパーの取り付け》
 Attaching front dampers
 Einbau der vorderen Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs avant



OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
 別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。9種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。
 ★キット付属のダンパーオイルは # 400です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

30



3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

31



3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



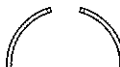
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



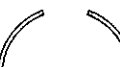
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecroû-connecteur à rotule



BT6 ×2
サーボセイバースプリング(緑)
Servo saver spring (green)
Servo-Saver-Feder (grün)
Ressort de save-servo (vert)



BT7 ×1
サーボセイバースプリング(黒)
Servo saver spring (black)
Servo-Saver-Feder (schwarz)
Ressort de save-servo (noir)

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims in neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

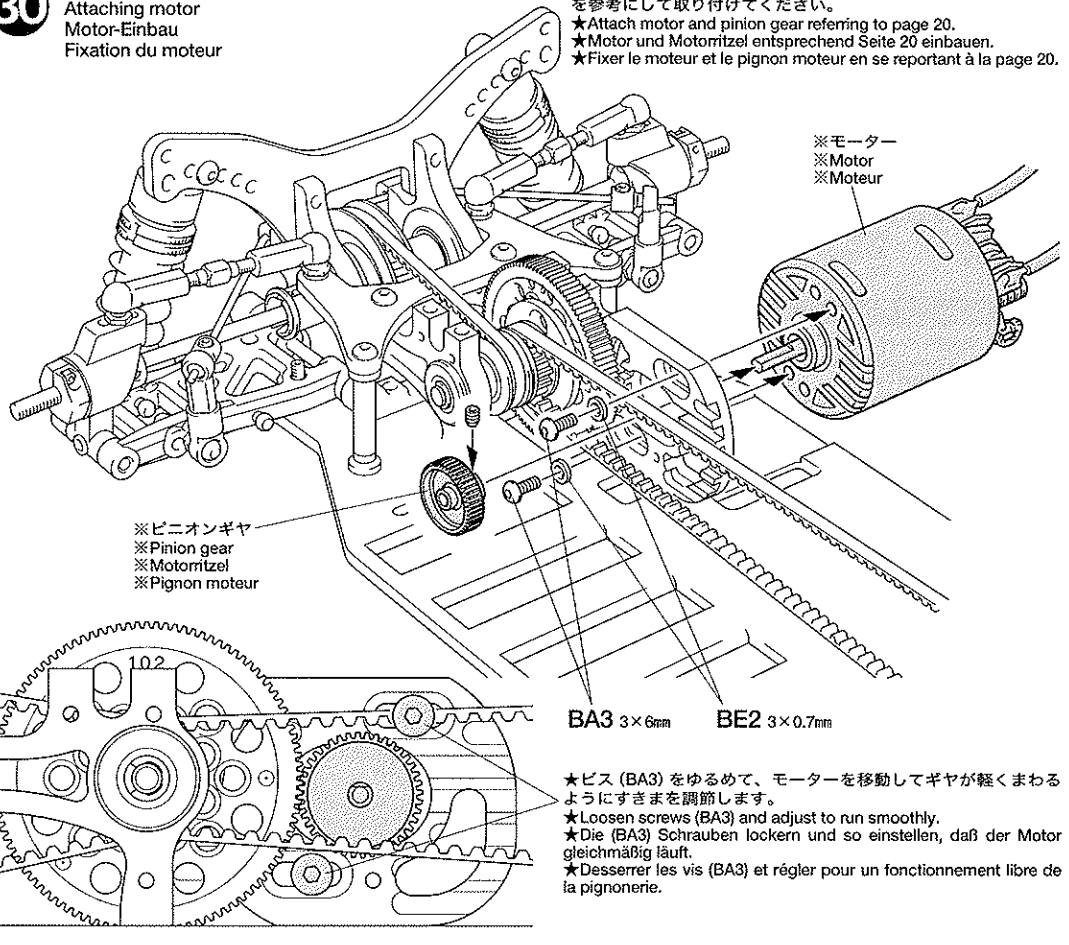
- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

30

《モーターの取り付け》

Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

- ★モーター、ピニオンギヤ (04モジュール) は20ページ《ギヤ比》を参考にして取り付けてください。
- ★Attach motor and pinion gear referring to page 20.
- ★Motor und Motoritzel entsprechend Seite 20 einbauen.
- ★Fixer le moteur et le pignon moteur en se reportant à la page 20.



※ピニオンギヤ
※Pinion gear
※Motoritzel
※Pignon moteur

※モーター
※Motor
※Moteur

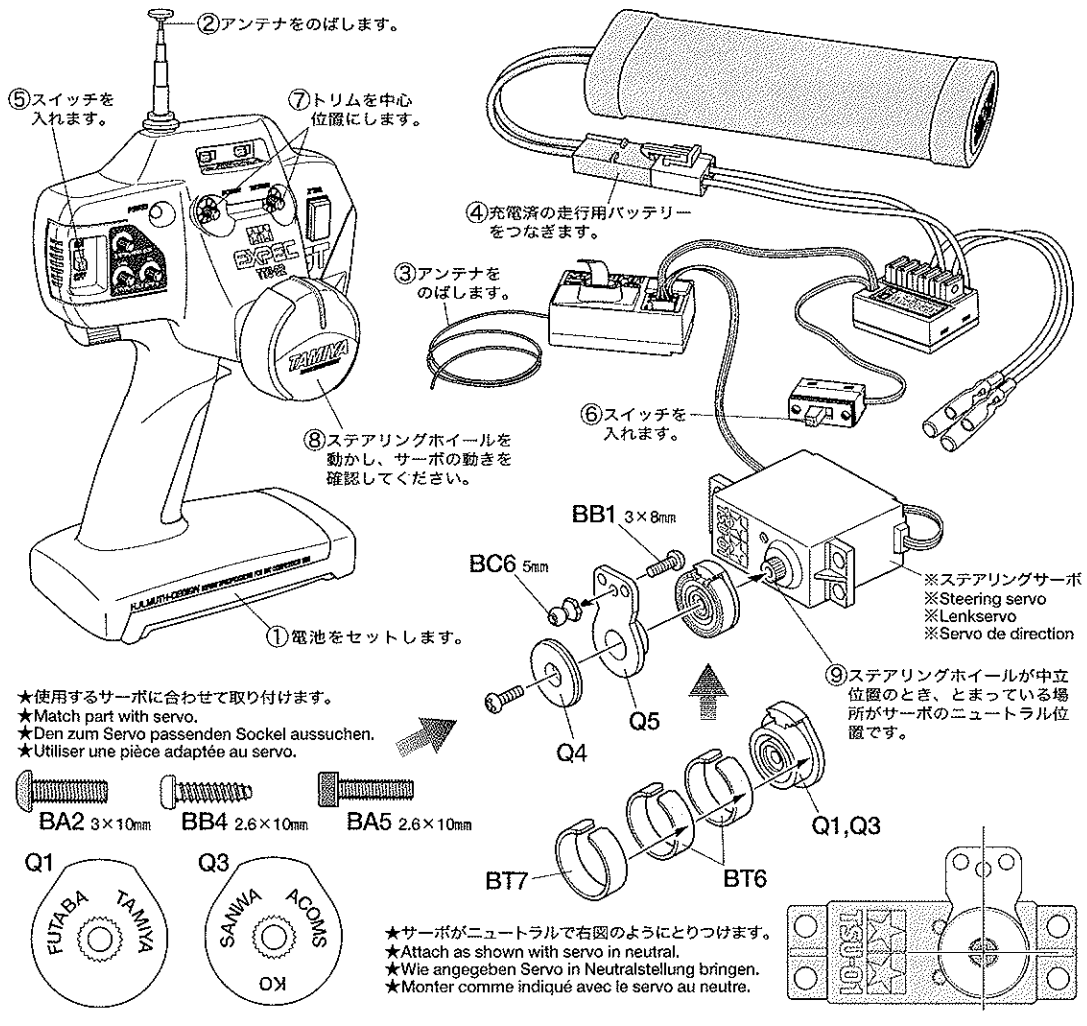
- ★ビス (BA3) をゆるめて、モーターを移動してギヤが軽くまわるようにすまを調節します。
- ★Loosen screws (BA3) and adjust to run smoothly.
- ★Die (BA3) Schrauben lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ★Desserrer les vis (BA3) et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

31

《ラジオコントロールメカのチェック》

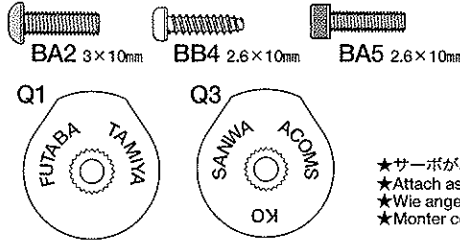
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.






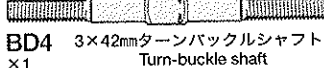

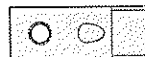
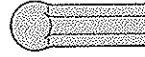
- 1 電池をセットします。
- 2 アンテナをのばします。
- 3 スイッチを入れます。
- 4 トリムを中心位置にします。
- 5 ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。
- 6 ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

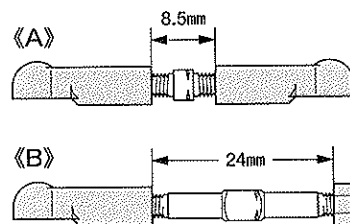
- ★使用するサーボに合わせて取り付けます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



- ★サーボがニュートラルで右図のようにとりつけます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

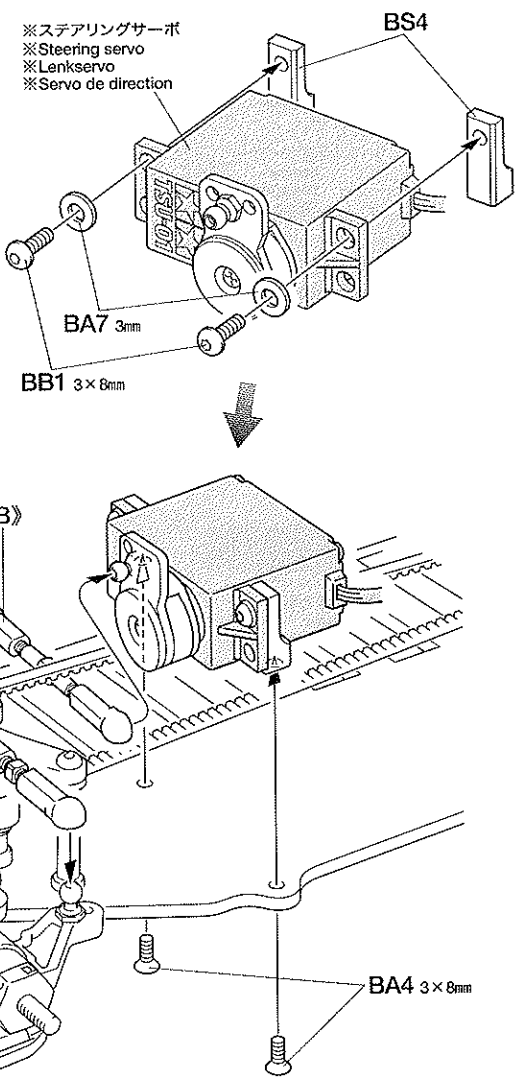
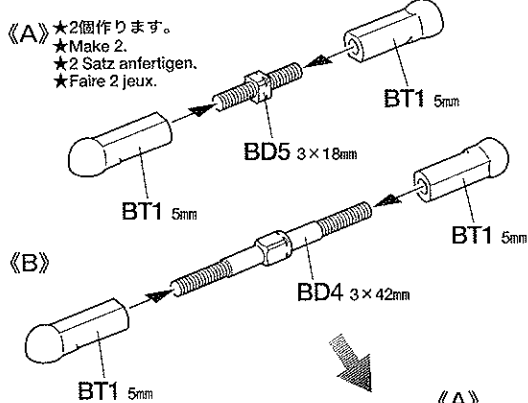
32

- 
 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×2
- 
 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA7 ×2
- 
 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×2
- 
 3×42mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BD4 ×1
- 
 3×18mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BD5 ×2
- 
 アルミサーボステー
Servo stay
Servohalterung
Support de servo
BS4 ×2
- 
 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BT1 ×6



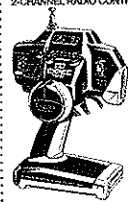
32

《ステアリングサーボの取り付け》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



33

EXPEC GT-1
2-CHANNEL RADIO CONTROL SYSTEM FOR ELECTRIC R/C CARS!



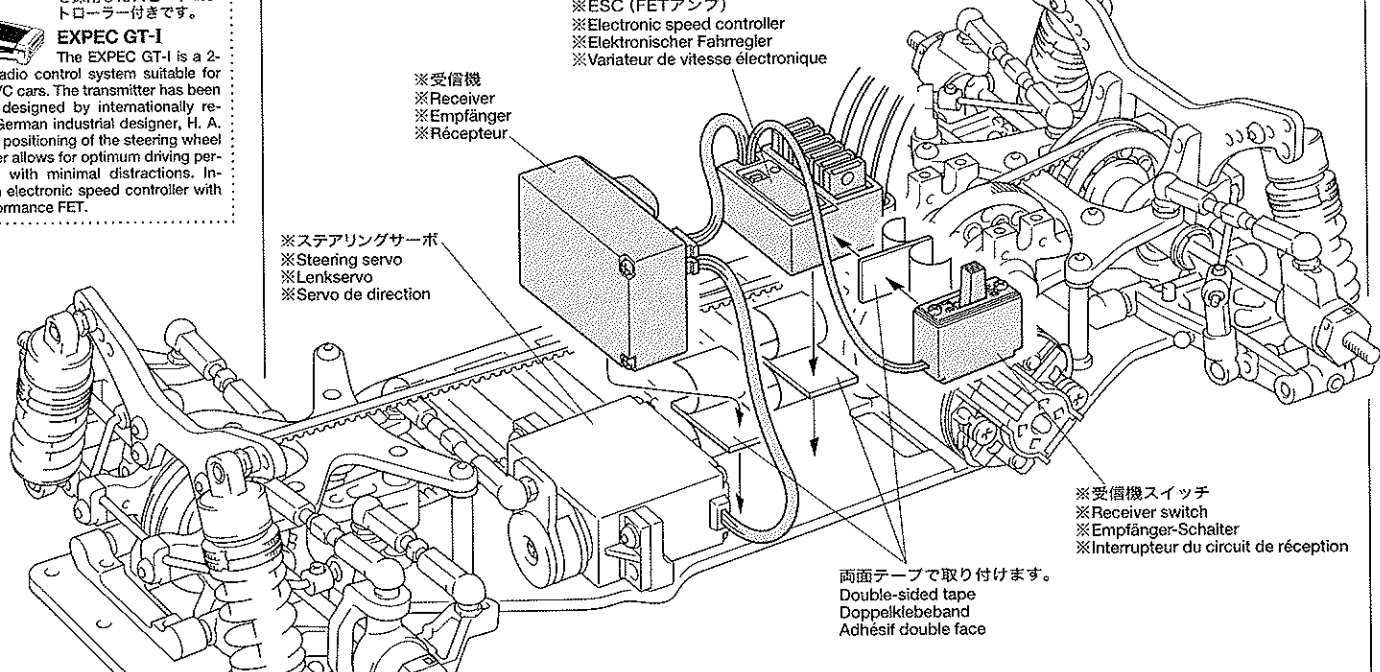
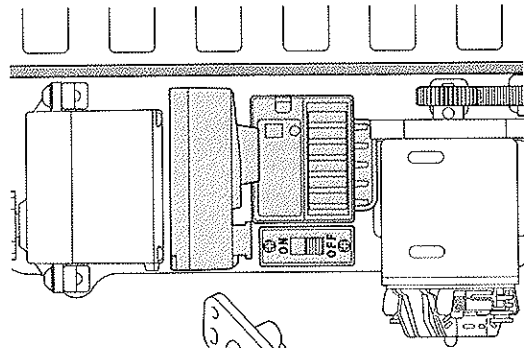
エキスペックGT-1
優れた操作性を実現した送信機のデザインは世界的に名高いH. ムート氏が担当。受信機、サーボに加えて、高出力FETを採用したスピードコントローラー付きです。

EXPEC GT-1
The EXPEC GT-1 is a 2-channel radio control system suitable for electric R/C cars. The transmitter has been specially designed by internationally renowned German industrial designer, H. A. Muth, the positioning of the steering wheel and trigger allows for optimum driving performance with minimal distractions. Includes an electronic speed controller with high performance FET.




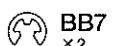



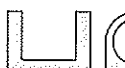

33

《RCメカの取り付け》
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。駆動ベルトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。
★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to contact with drive belts.
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass die Antriebsriemen nicht an ihr streifen.
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les courroies.

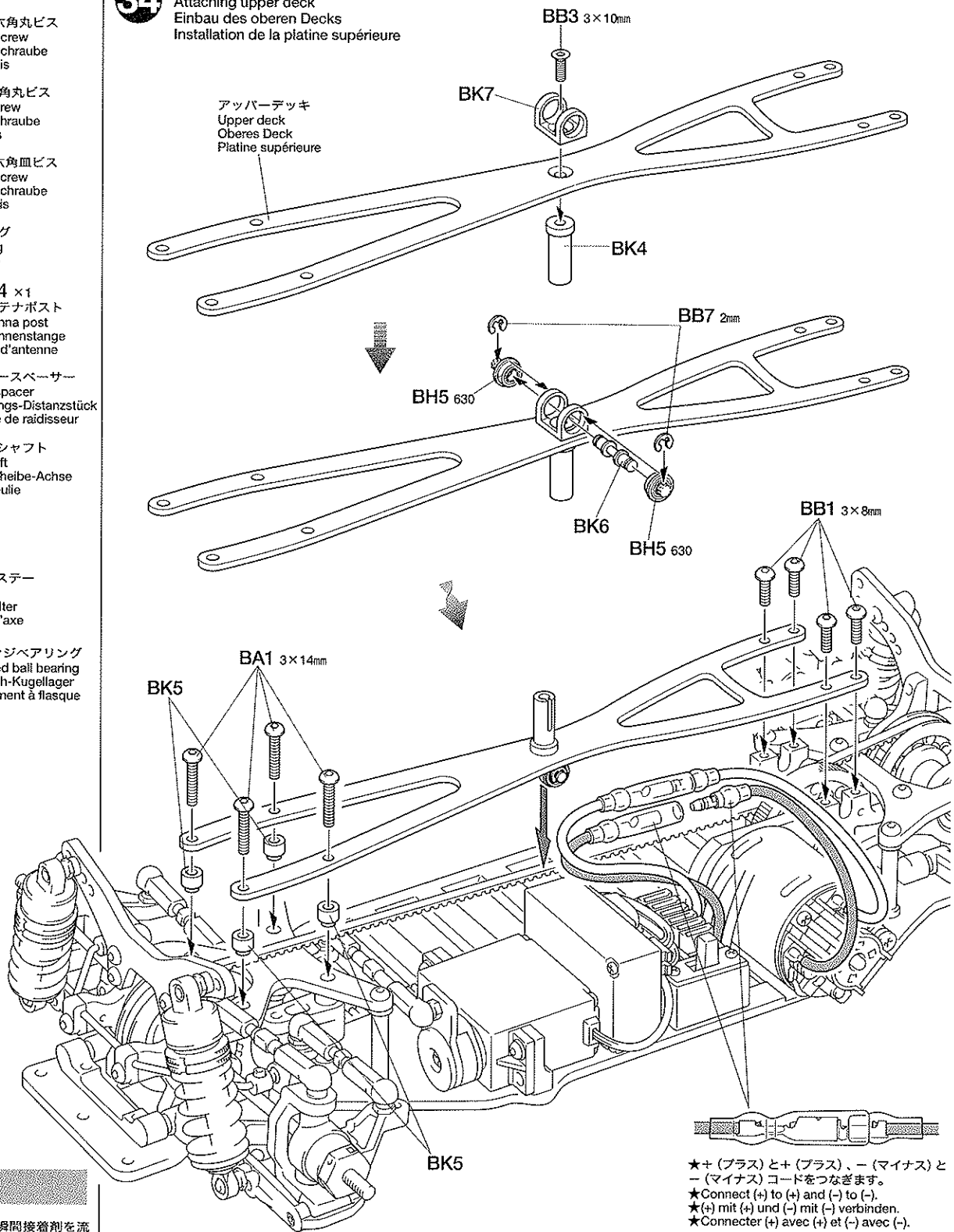


34

-  3×14mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×4
-  3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×4
-  3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×1
-  2mmEリング
E-Ring
Circlip
BB7 ×2
-  **BK4** ×1
アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Pied d'antenne
-  **BK5** ×4
ステフナー Spacer
Stiffener spacer
Verstärkungs-Distanzstück
Entretoise de raidisseur
-  **BK6** ×1
ローラーシャフト
Roller shaft
Riemenscheibe-Achse
Axe de poulie
-  **BK7** ×1
シャフトステー
Shaft stay
Achse-Halter
Support d'axe
-  **BH5** ×2
630フランジベアリング
Flanged ball bearing
Flansch-Kugellager
Roulement à flasque

34

《アッパーデッキの取り付け》
Attaching upper deck
Einbau des oberen Decks
Installation de la platine supérieure



35

- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を流し込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

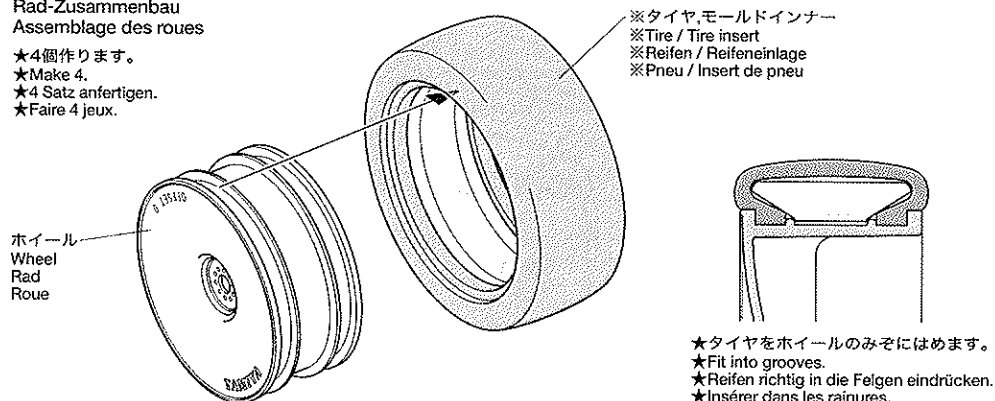


- ★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
- ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
- ★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.
- ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

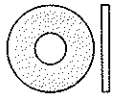
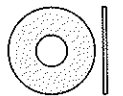
35

《ホイールの組み立て》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

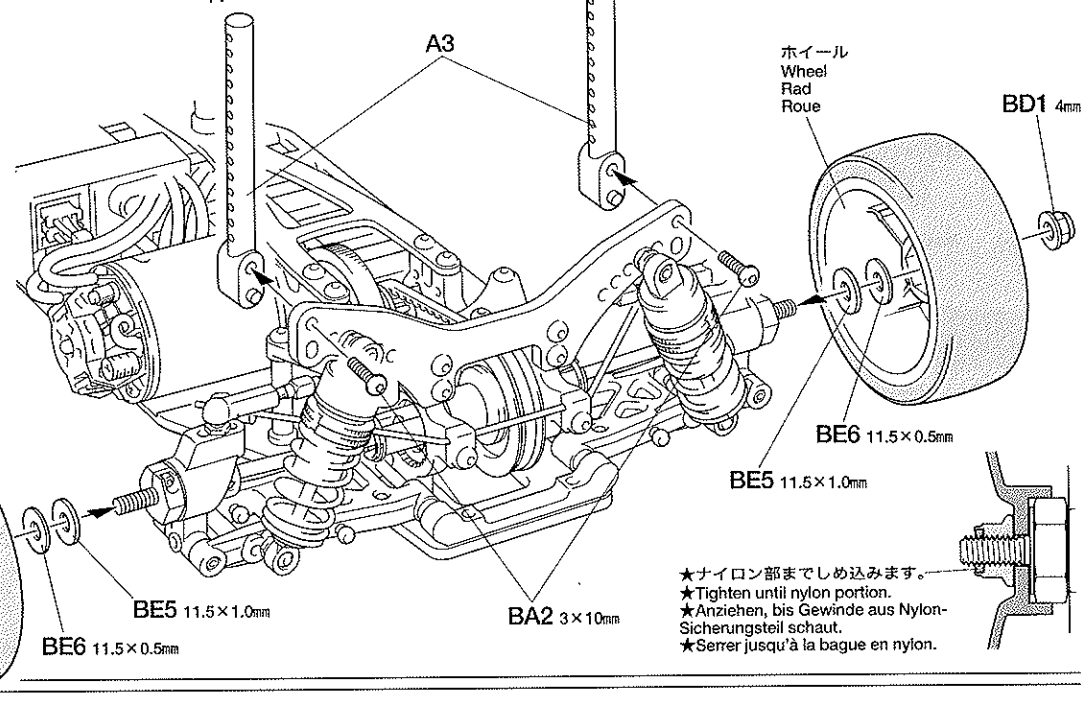
- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

363×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasqueBE5 ×2
11.5×1.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
EntretoiseBE6 ×2
11.5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoiseホイール
Wheel
Rad
Roue

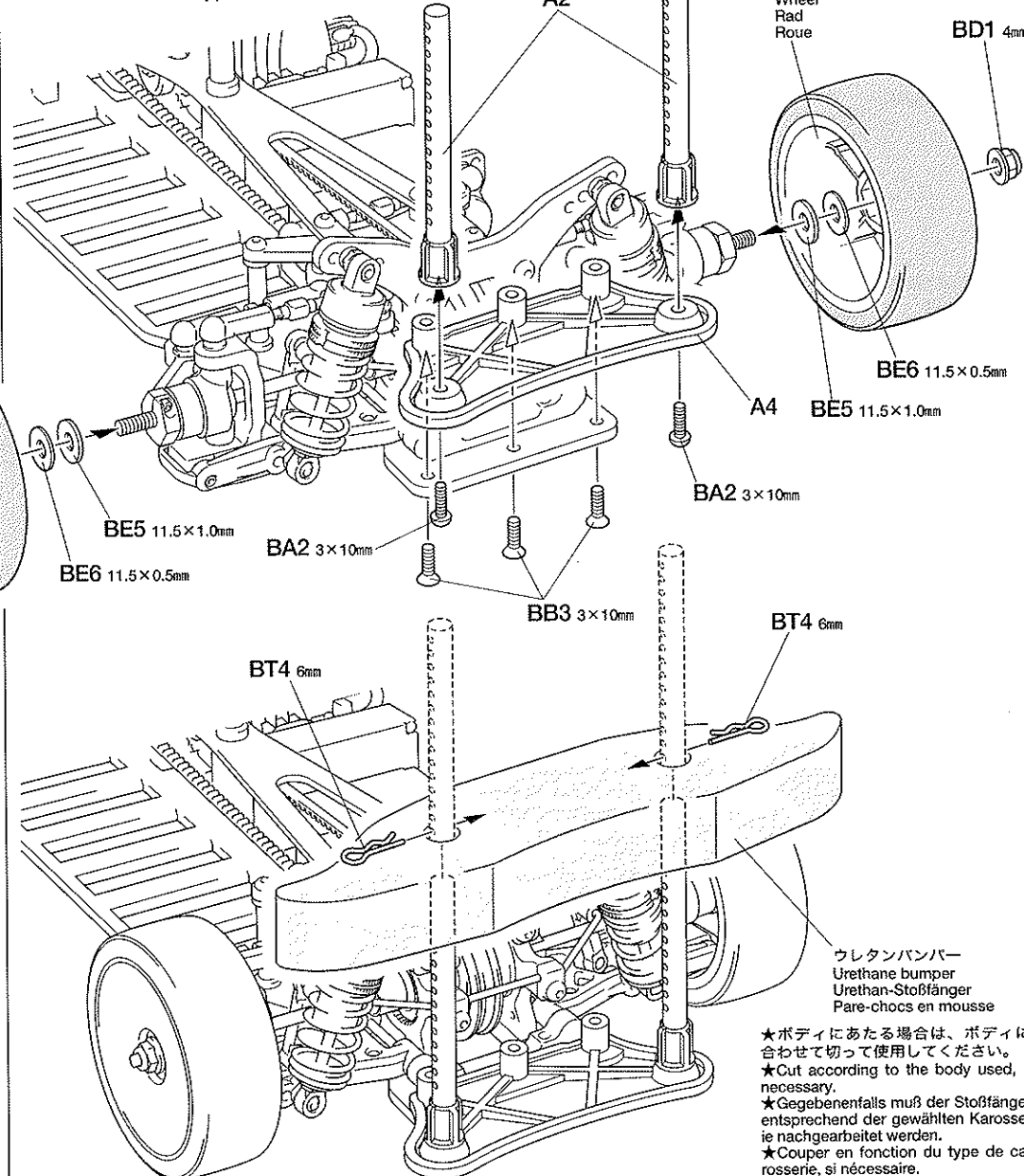
BD1 4mm

36《リヤボディマウントの取り付け》
Attaching rear body mounts
Anbringung der hinteren Karosseriehalterung
Fixation des supports de carrosserie arrière

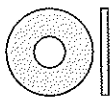
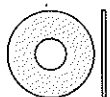
★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten until nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstück schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

373×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasqueホイール
Wheel
Rad
Roue

BD1 4mm

37《フロントボディマウントの取り付け》
Attaching front body mounts
Anbringung der vorderen Karosseriehalterung
Fixation des supports de carrosserie avantウレタンバンパー
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

★ボディにあたる場合は、ボディに合わせて切って使用してください。
★Cut according to the body used, if necessary.
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

BE5 ×2
11.5×1.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
EntretoiseBE6 ×2
11.5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
EntretoiseBT4 ×2
6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.



BT5
x1

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne



BT5

アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



★被服の破れたバッテリーは使用しないでください。ショート危険があります。

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Permanentes Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.



BT4 x8

6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Épingle métallique

《予備パーツ》

Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

★いろいろな走行条件のデータを記入するの別紙のセッティングシートをご利用ください。

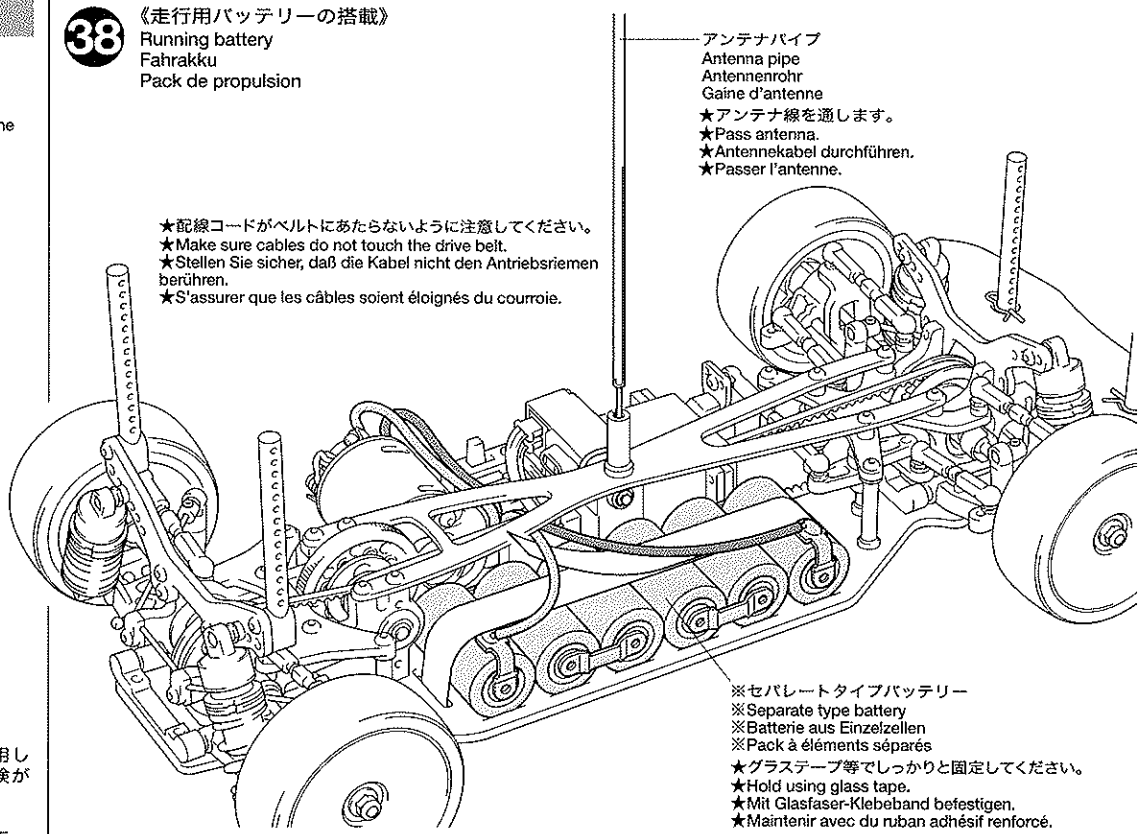
★Record various running conditions and settings in the sheet attached.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。タミヤインターネットホームページアドレス

www.tamiya.com

《走行用バッテリーの搭載》

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



★配線コードがベルトにあたらないように注意してください。
★Make sure cables do not touch the drive belt.
★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht den Antriebsriemen berühren.
★S'assurer que les câbles soient éloignés du courroie.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.

※セパレートタイプバッテリー
※Separate type battery
※Batterie aus Einzelzellen
※Pack à éléments séparés
★グラステープ等でしっかりと固定してください。
★Hold using glass tape.
★Mit Glasfaser-Klebeband befestigen.
★Maintenir avec du ruban adhésif renforcé.

《ボディの取り付け》

Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★ボディの切り取り、穴開けはシャーシに合わせて行ってください。
★Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.
★Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.
★Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.

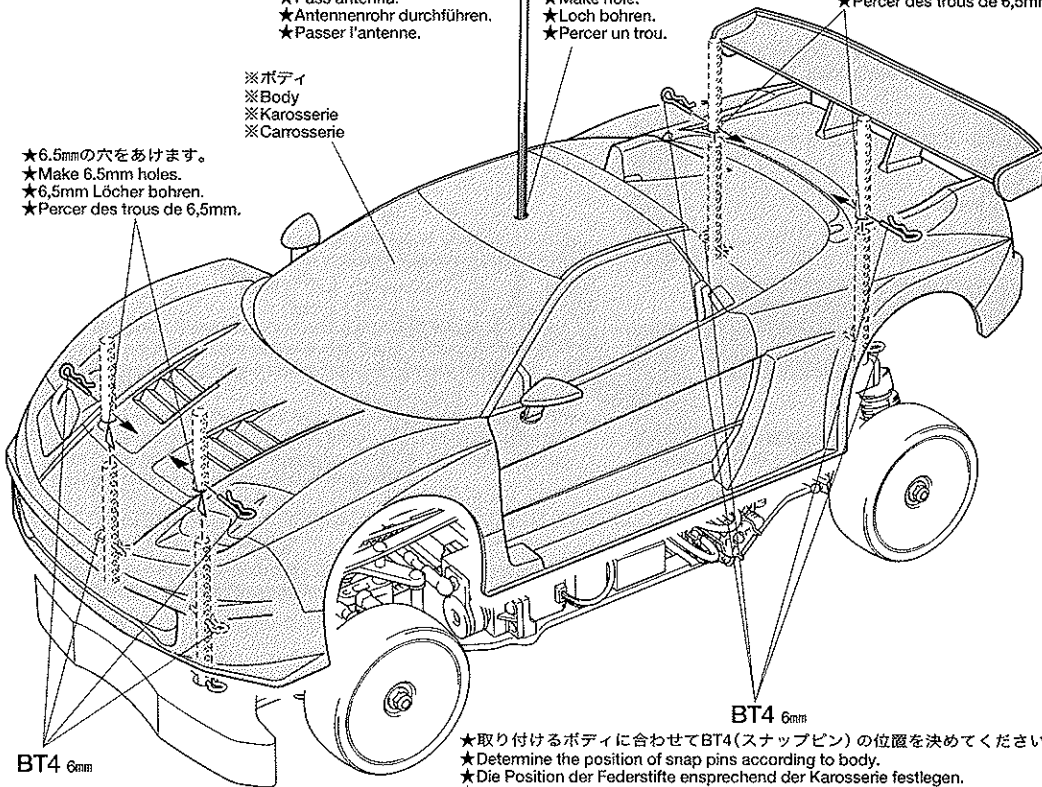
★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★穴をあけます。
★Make hole.
★Loch bohren.
★Percer un trou.

★6.5mmの穴をあけます。
★Make 6.5mm holes.
★6,5mm Löcher bohren.
★Percer des trous de 6,5mm.

★6.5mmの穴をあけます。
★Make 6.5mm holes.
★6,5mm Löcher bohren.
★Percer des trous de 6,5mm.

※ボディ
※Body
※Karosserie
※Carrosserie

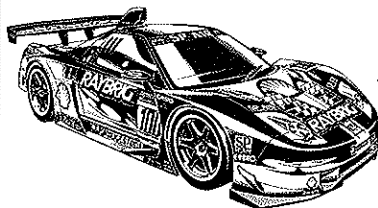


BT4 6mm

BT4 6mm

★取り付けるボディに合わせてBT4(スナップピン)の位置を決めてください。
★Determine the position of snap pins according to body.
★Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbelag.
★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
※Cut off excess portion of body mounts while adjusting body as you like.
※Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter beim Einrichten einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
※Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le chassis.



《走行用ボディ》
Body shell
Karosserie
Carrosserie

★取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。

★Down force effect can be adjusted by attaching different body. Choose according to running surface condition.

★Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbelag.

★L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.

Setting-up

TRF415MSのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

《ギヤ比》

Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

計算式
Formula
Formel
Formule de calcul

$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数 (102T)}}{\text{Spur gear teeth}} \times 2.187 \right) : 1$$

$$\left(\frac{\text{ピニオンギヤ歯数}}{\text{Pinion gear teeth}} \right) : 1$$

- ★搭載するモーター、コースレイアウト等にに合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。
- ★Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.
- ★Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.
- ★Choisir le rapport de pignonerie en fonction du moteur ou du type de piste.

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	31T	7.20 : 1	41T	5.44 : 1
23T	9.70 : 1	32T	6.97 : 1	42T	5.31 : 1
24T	9.30 : 1	33T	6.76 : 1	43T	5.19 : 1
25T	8.93 : 1	34T	6.56 : 1	44T	5.07 : 1
26T	8.58 : 1	35T	6.38 : 1	45T	4.96 : 1
27T	8.26 : 1	36T	6.20 : 1	46T	4.85 : 1
28T	7.97 : 1	37T	6.03 : 1	47T	4.75 : 1
29T	7.69 : 1	38T	5.87 : 1	48T	4.65 : 1
30T	7.44 : 1	39T	5.72 : 1	49T	4.55 : 1
		40T	5.58 : 1	50T	4.46 : 1

《サスアーム》

Suspension arms
Aufhängungs-Lenker
Triangles

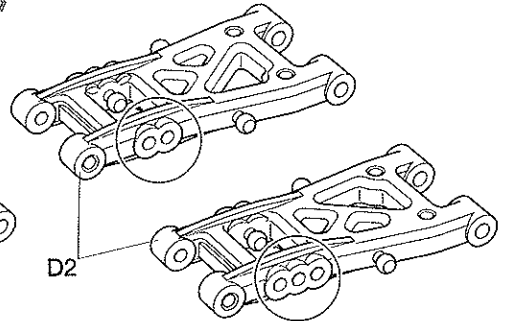
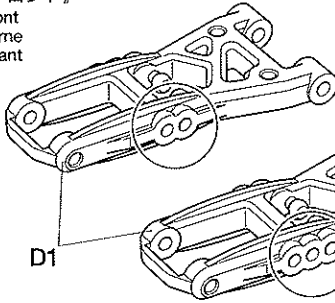
《フロント》

Front
Vorne
Avant

《リア》

Rear
Hinten
Arrière

- ★サスアームはリバーシブルタイプです。ダンパーの取り付け位置を変えることが出来ます。
- ★By turning suspension arm over, you can adjust damper attachment position.
- ★Durch Umdrehen des Aufhängungs-Lenkers kann der Befestigungspunkt des Dämpfers angepasst werden.
- ★En retournant le triangle, le point de fixation de l'amortisseur peut être modifié.



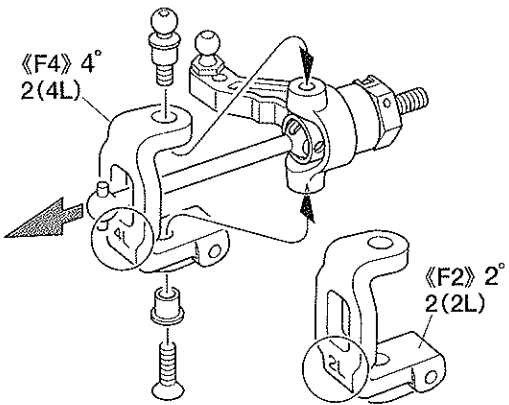
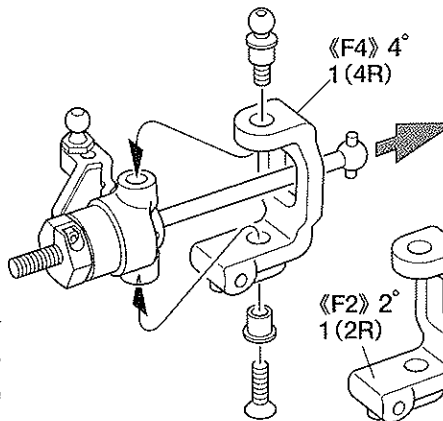
《フロントアクスル(ハブキャリア)》

Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

キット標準
Standard setting
Standard-Einstellung
Réglage standard

《F4》4°

- ★2種類(2°、4°)のキャスト角が選べます。
- ★Hub carriers come in a choice of two camber angles (2° or 4°).
- ★Die Achsschenkelträger stehen in zwei Sturzwinkeln (2° oder 4°) zur Verfügung.
- ★Les supports de fusée offrent le choix entre deux angles de carrossage (2° ou 4°).



《サスマウント(リア)》

Suspension mount (rear)
Aufhängungs-Befestigung (hinten)
Support de suspension (arrière)

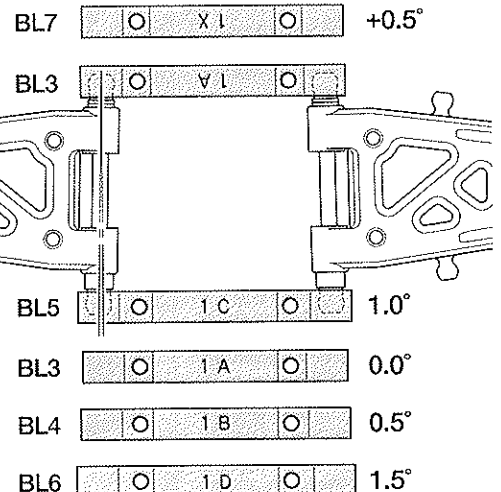
- ★サスアームを固定しているサスマウントを換えることでアームのトー角(トーイン)を変更することができます。この時、シャーシのホイールベース、トレッドも変更されるので注意してください。
- ★Toe-angle of suspension arms can be adjusted by changing suspension mount. Note that changing suspension mount will also alter wheel base and tread.
- ★Der Vorspurwinkel der Aufhängungs-Lenker kann durch Auswechseln der Aufhängungs-Befestigung geändert werden. Beachten Sie, dass das Auswechseln der Befestigung auch den Radstand und die Spur ändert.
- ★Le pincement des bras de suspension peut être réglé en changeant le support de suspension. Noter que le changement du support modifiera également l'empattement et la voie.

1.0°
リアアクスル
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

キット標準
Standard setting
Standard-Einstellung
Réglage standard

トーイン
Toe-in
2.0°

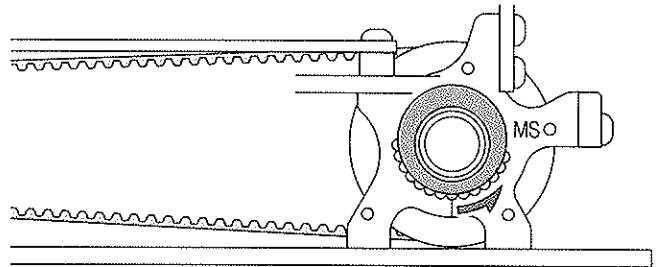
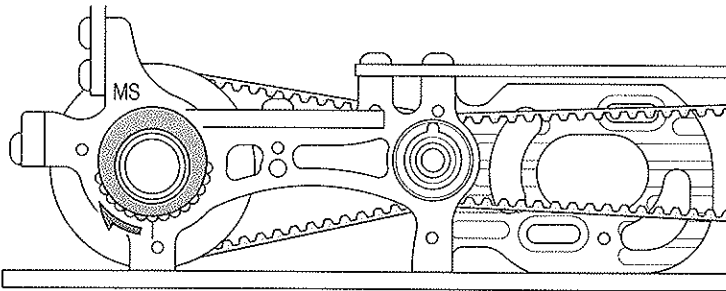
リアアクスル(1.0°)+サスマウント(1.0°)
Rear axle (1.0°) + Suspension mount (1.0°)
Hinterachse (1.0°) + Aufhängungs-Befestigung (1.0°)
Essieu arrière (1.0°) + Support de suspension (1.0°)



《ベルトのたるみ調整》

Adjusting drive belt tension
Einstellung der Spannung des Antriebsriemens
Réglage de la tension de la courroie

★ベルトがたるみ、歯とびするようでしたらバルクヘッドの1510ベアリングホルダーの取り付け位置を外側にずらして調整してください。
★To tighten drive belt, position BG4 joint (1510 bearing adapter) away from initial groove.
★Um den Antriebsriemen zu spannen, das Exzenterstück BG4 (1510 Lager-Halter) gegenüber der ursprünglichen Einrastung verstellen.
★Pour tendre la courroie, orienter le support excentrique BG4 (support de roulement 1510) à l'écart de la rainure initiale.



●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの硬さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBC3(3×12mmネロビス)で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

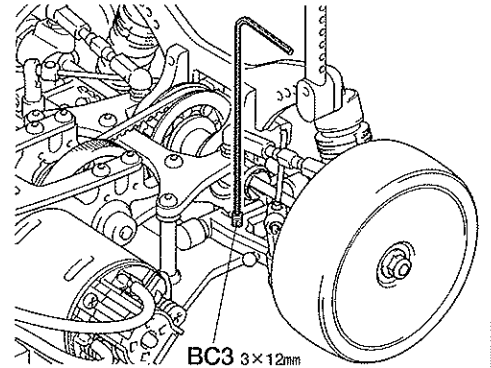
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x12mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x12mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x12mm sur le bras de suspension.



●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

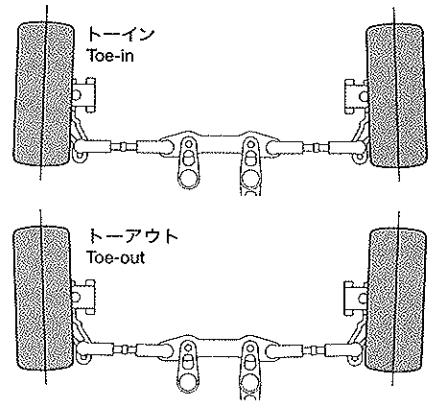
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie voersichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

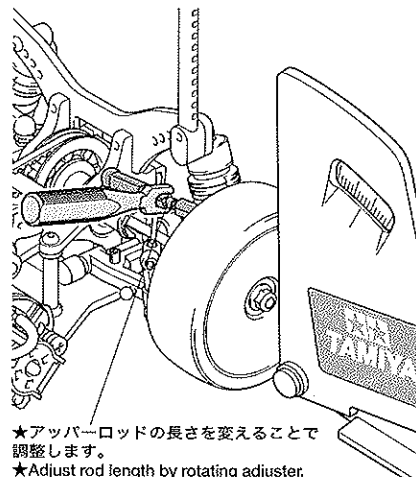
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

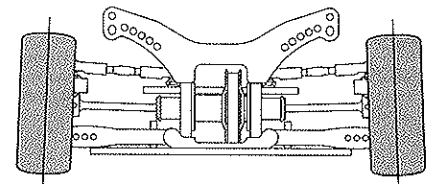
●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

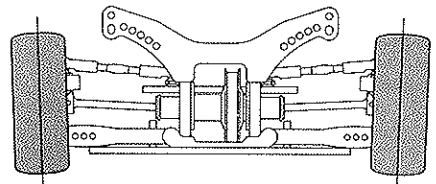


★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster.

ネガティブキャンバー
Negative camber



ポジティブキャンバー
Positive camber



TRF415 MS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

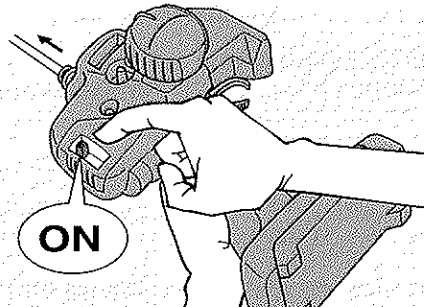
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

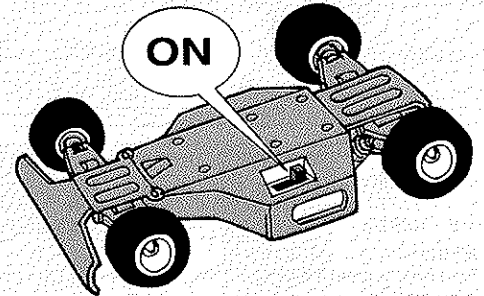
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

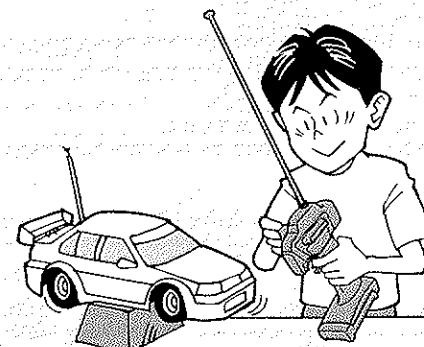
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



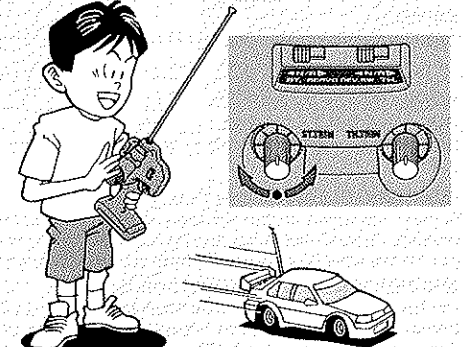
- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



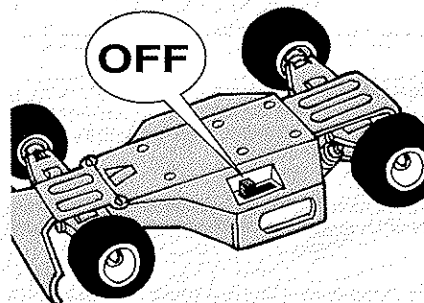
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



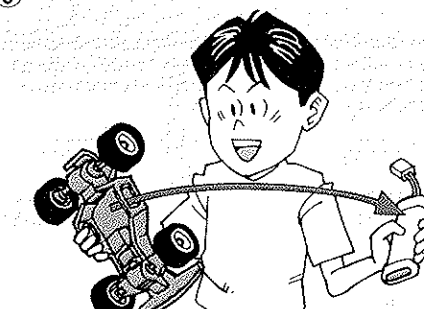
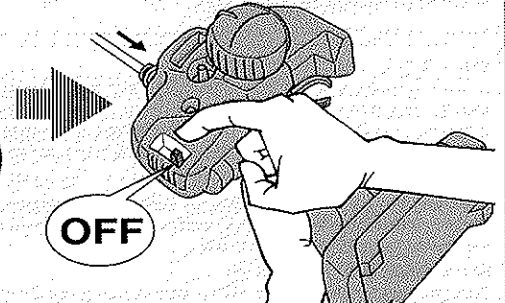
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



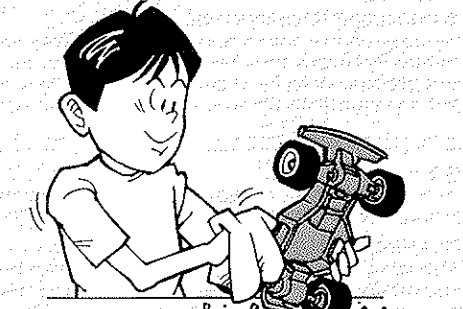
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



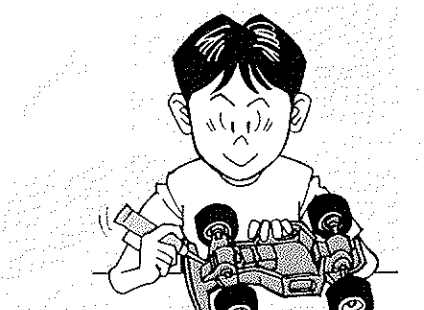
- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



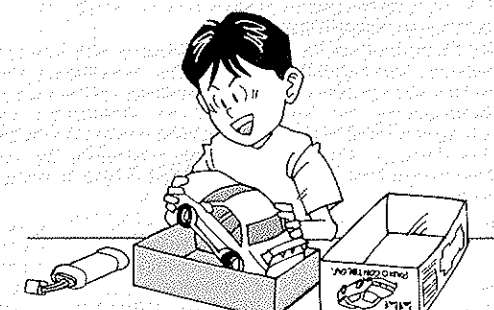
- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

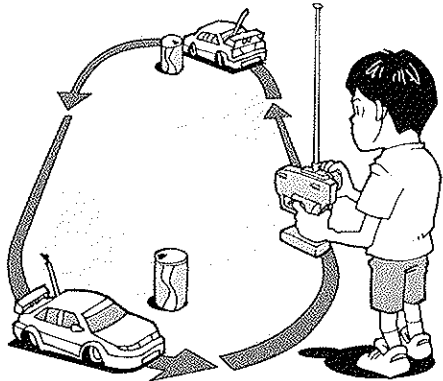


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

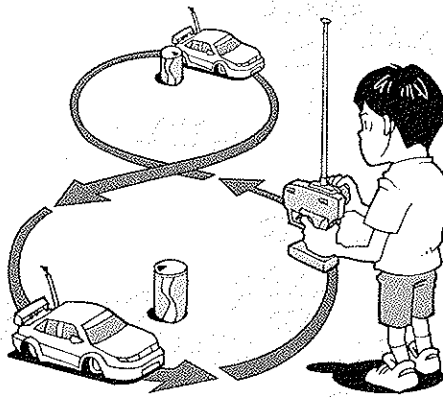


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

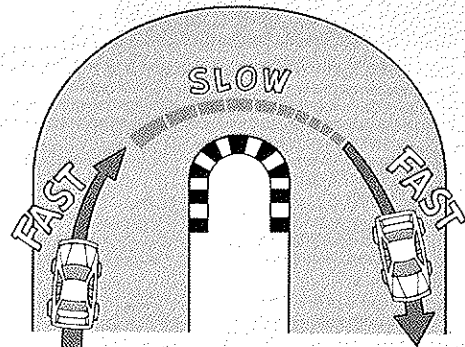
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



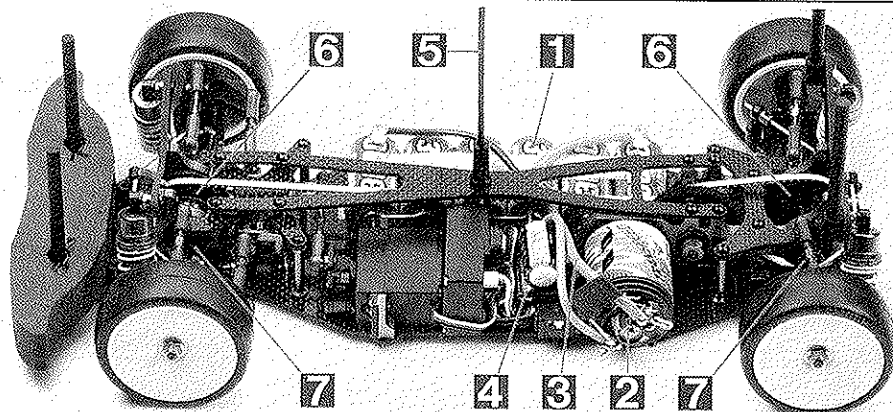
- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くことによいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

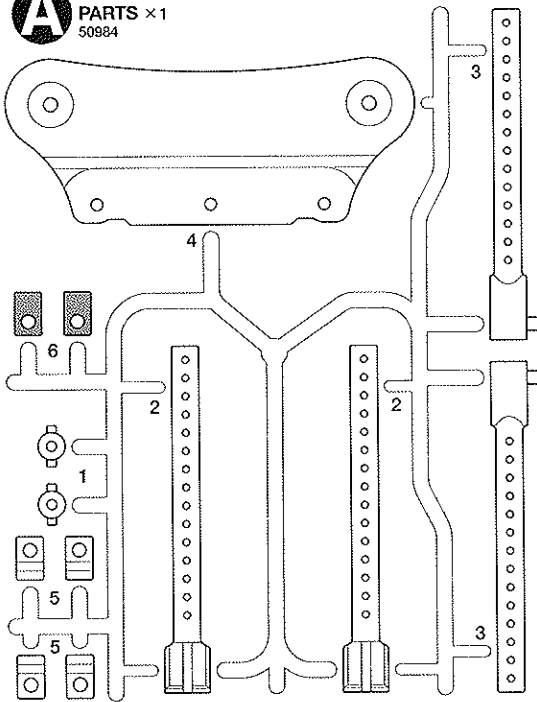


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

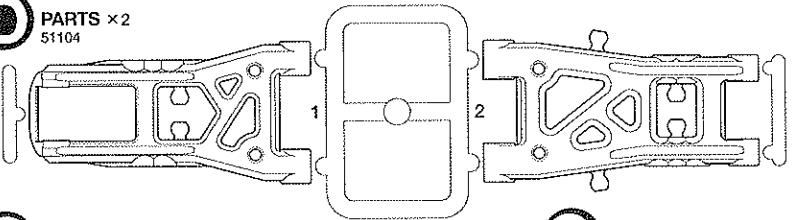
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

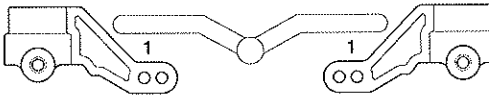
A PARTS ×1 50984



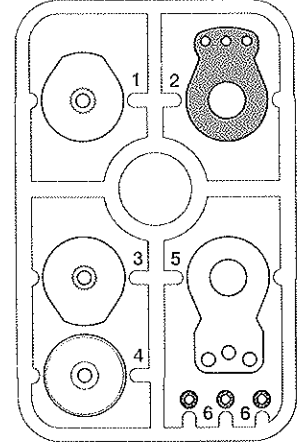
D PARTS ×2 51104



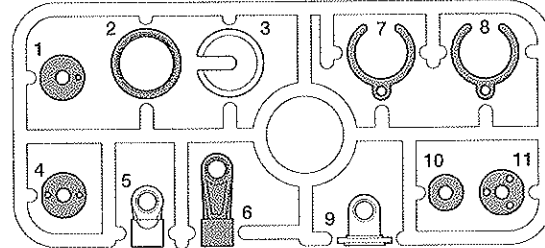
C PARTS ×1 51103



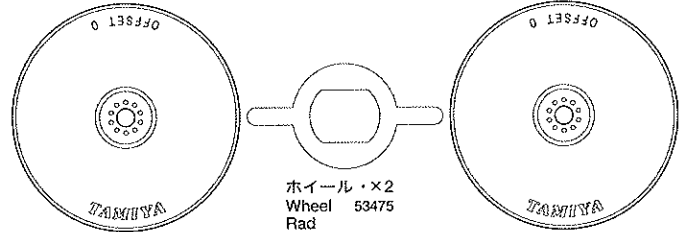
Q PARTS ×1 51000



V PARTS ×4 53334

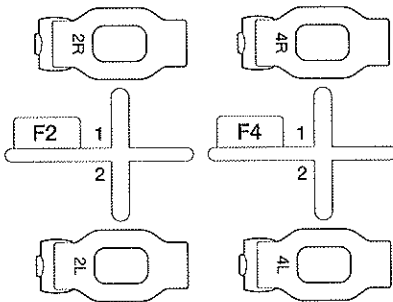


不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisés.

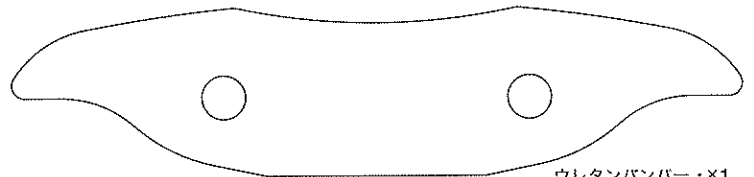
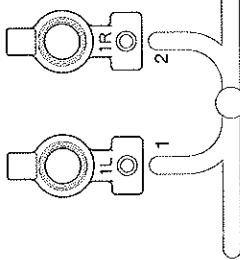


ホイール ×2
 Wheel 53475
 Rad
 Roue

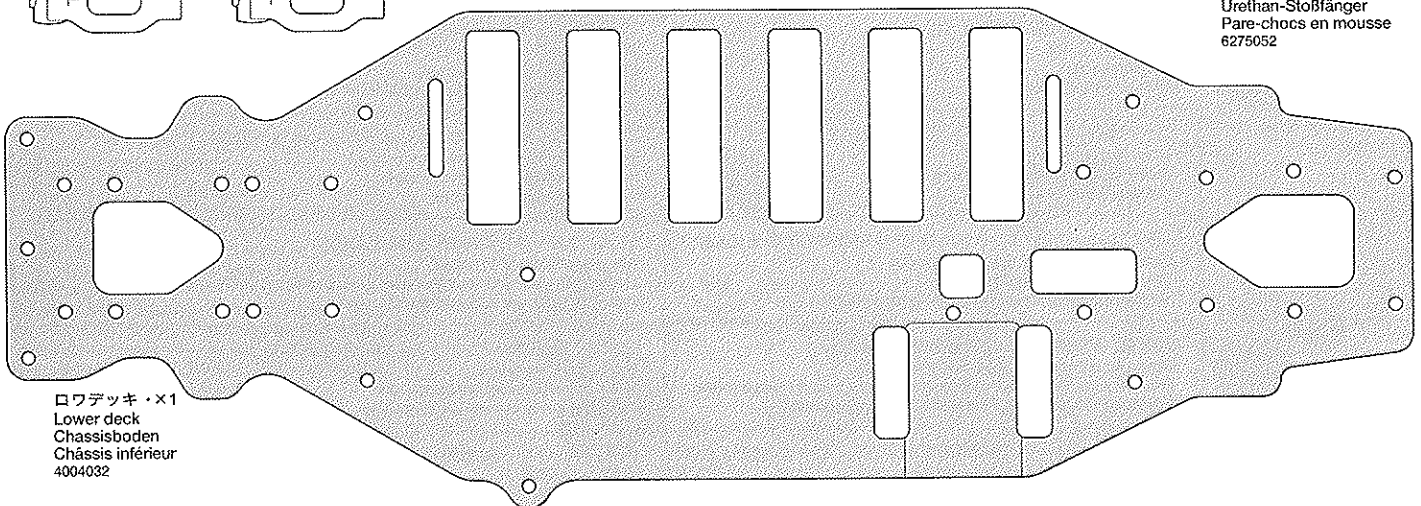
F PARTS ×1 F2:51106 F4:51107



E PARTS ×1 51105



ウレタンバンパー ×1
 Urethane bumper
 Urethan-Stoßfänger
 Pare-chocs en mousse
 6275052

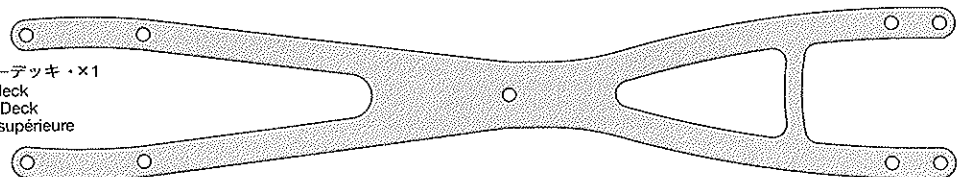


ロワデッキ ×1
 Lower deck
 Chassisboden
 Châssis inférieur
 4004032

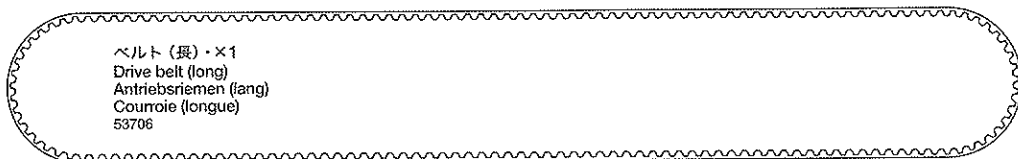
ステッカー ×1
 Sticker
 Aufkleber
 Autocollant
 9494081

アンテナパイプ ×1
 Antenna pipe
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne
 6095010

アッパーデッキ ×1
 Upper deck
 Oberes Deck
 Platine supérieure
 4005104



ベルト (長) ×1
 Drive belt (long)
 Antriebsriemen (lang)
 Courroie (longue)
 53706



ベルト (短) ×1
 Drive belt (short)
 Antriebsriemen (kurz)
 Courroie (courte)
 53707

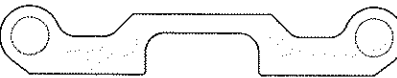


PARTS

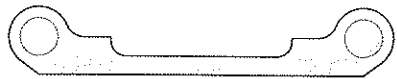
サスマウント袋詰
Suspension mount bag 9404558
Aufhängungs-Befestigungs-Beutel
Sachet de supports de suspension



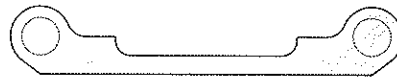
BL1 ×1
53685
フロントブリッジサスマウント (A)
Front bridge suspension mount A
Vordere Befestigungsbrücke A
Support de pont avant A



BL2 ×1
51064
フロントブリッジサスマウント (D)
Front bridge suspension mount D
Vordere Befestigungsbrücke D
Support de pont avant D



BL3 ×2
51065
サスマウント (A)
Suspension mount A
Aufhängungs-Befestigung A
Support de suspension A



BL4 ×1
51066
サスマウント (B)
Suspension mount B
Aufhängungs-Befestigung B
Support de suspension B



BL5 ×1
51067
サスマウント (C)
Suspension mount C
Aufhängungs-Befestigung C
Support de suspension C



BL6 ×1
51068
サスマウント (D)
Suspension mount D
Aufhängungs-Befestigung D
Support de suspension D



BL7 ×1
51069
サスマウント (X)
Suspension mount X
Aufhängungs-Befestigung X
Support de suspension X

バルクヘッド袋詰
Bulkhead bag
Lagerschild-Beutel
Sachet de cloisons
9404562

BM1 ×1
9805938
ステアリングアーム (L)
Steering arm (left)
Schubstange (links)
Commande de direction (gauche)

BM2 ×1
9805938
ステアリングアーム (R)
Steering arm (right)
Schubstange (rechts)
Commande de direction (droite)

BM4 ×1
3454306
リヤバルクヘッド
Rear bulkhead
Hinterer Lagerschild
Cloison arrière

BM3 ×1
3454307
モーターマウントバルクヘッド
Motor mount bulkhead
Motor-Lagerschild
Cloison de support moteur

BM5 ×2
3454305
フロントバルクヘッド
Front bulkhead
Vorderer Lagerschild
Cloison avant

ダンパーステー袋詰
Damper stay bag
Dämpferhalterungs-Beutel
Sachet de supports
d'amortisseur
9404560

BP1 ×1
3455643
スパークヤストップパー
Spur gear stopper
Stirnrad-Mitnehmer
Cale de pignon intermédiaire

BP4 ×1
4034010
リンケージプレート
Linkage plate
Verbindungsplatte
Plaque de liaison

BP2 ×1
51190
フロントダンパーステー
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant

BP3 ×1
51191
リヤダンパーステー
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière

BP5 ×1
4305540
フロントステフナー
Front stiffener
Vordere Aussteifung
Raidisseur avant

BP6 ×1
4305539
リヤステフナー
Rear stiffener
Hintere Aussteifung
Raidisseur arrière

ギヤ袋詰
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonnerie
9400090

BG3 ×1
3455706
センターシャフトストッパー
Center shaft stopper
Stopfen der Zentralwelle
Blocage d'axe central

BG6 ×1
51057
センターシャフト
Center shaft
Zentralwelle
Axe central

BG1 ×1
51060
センタープーリー
Center pulley
Zentrale Riemen-
scheibe
Poulie centrale

BG4 ×4
51053
1510ベアリングホルダー
Bearing holder
Lager-Halter
Support de roulement à billes

BG5 ×2
51052
840ベアリングホルダー
Bearing holder
Lager-Halter
Support de roulement à billes

BG7 ×1
3455708
スパークヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon
intermédiaire

BG8 ×1
51056
102Tスパークヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

ボールデフ部品袋詰

Ball differential bag
 Kugeldifferential-Beutel
 Sachet de différentiels à billes
 9404564



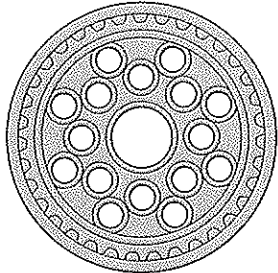
BF1 ×1
 9805670
 620スラストベアリング
 Ball thrust bearing
 Druckkugellager
 Butée à billes



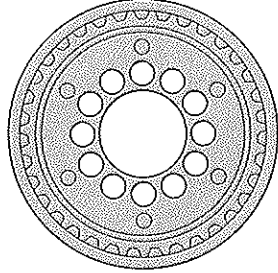
BF2 ×8
 3mmスチールボール
 Ball
 Kugel
 Bille



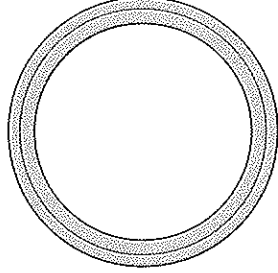
BF3 ×1
 9805671
 デフスプリング
 Diff spring
 Differentialfeder
 Ressort de diff



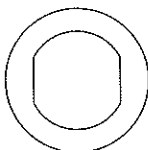
BF6 ×1
 51055
 ボールデフプーリー
 Ball differential pulley
 Kugeldifferential-Antriebsrad
 Poulie de diff



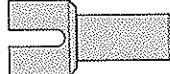
BF7 ×1
 51054
 フロントワンウェイプーリー
 Front one-way pulley
 Vordere Freilauf-Riemenscheibe
 Poulie à sens unique avant



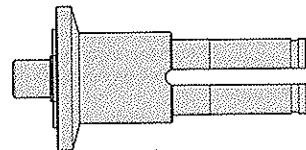
BF8 ×2
 51054
 51055
 プーリーフランジ
 Pulley flange
 Riemenscheiben-Flansch
 Fiasque de poulie



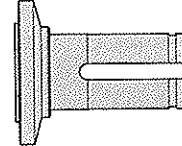
BF4 ×2
 50880
 デフプレート
 Diff plate
 Differentialplatte
 Plaque de diff



BF5 ×2
 53451
 ワンウェイジョイント
 One-way joint
 Freilaufgelenk
 Joint à sens unique



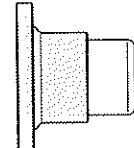
BF9 ×1
 51058
 デフジョイント(L)
 Diff joint (left)
 Differential-Gelenk (links)
 Accouplement de différentiel (gauche)



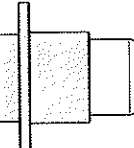
BF10 ×1
 51058
 デフジョイント(R)
 Diff joint (right)
 Differential-Gelenk (rechts)
 Accouplement de différentiel (droit)



デフハウジングスペーサー
 Diff housing spacer
 Distanzstück Diff-Gehäuse
 Entretoise de carter de diff
 ★BF9、BF10から取り外します。
 ★Remove from BF9 and BF10.
 ★An BF9 und BF10 entfernen.
 ★Enlever de BF9 et BF10.



BF12 ×1
 51059
 フロントワンウェイハウジング(L)
 Front one-way housing (left)
 Gehäuse des vorderen Freilaufs (links)
 Logement de roue unidirectionnel (gauche)



BF13 ×1
 51059
 フロントワンウェイハウジング(R)
 Front one-way housing (right)
 Gehäuse des vorderen Freilaufs (rechts)
 Logement de roue unidirectionnel (droit)

ポスト袋詰

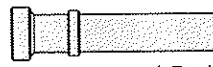
Post bag
 Stangen-Beutel
 Sachet de mâts
 9404571



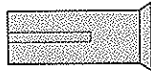
BK1 ×2
 9805931
 27mmステフナーポスト
 Stiffener post
 Verstärkungszapfen
 Mât de raidisseur



BK2 ×2
 9805932
 25mmステフナーポスト
 Stiffener post
 Verstärkungszapfen
 Mât de raidisseur



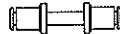
BK3 ×2
 9805934
 ユニクラックポスト
 Uni-crank post
 Einseitiger Zapfen
 Mât à butée



BK4 ×1
 3455437
 アンテナポスト
 Antenna post
 Antennenstange
 Pied d'antenne



BK5 ×4
 9805933
 ステフナースペーサー
 Stiffener spacer
 Verstärkungs-Distanzstück
 Entretoise de raidisseur



BK6 ×1
 3454251
 ローラーシャフト
 Roller shaft
 Riemenscheibe-Achse
 Axe de poulie



BK7 ×1
 3454250
 シャフトステー
 Shaft stay
 Achse-Halter
 Support d'axe

ダンパー部品袋詰

Damper parts bag
 Stoßdämpfer Teile-Beutel
 Sachet de pièces d'amortisseur
 9404561

ダンパーオイル...×1
 Damper oil
 Dämpfer-Öl
 Huile pour amortisseurs



BJ1 ×4
 53572
 ピストン
 Piston
 Kolben



BJ2 ×4
 53574
 ロッドガイド
 Rod guide
 Stangenführung
 Guide d'axe



BJ3 ×4
 53574
 テフロンスペーサー
 Damper spacer
 Dämpfer-Distanzring
 Entretoise d'amortisseur



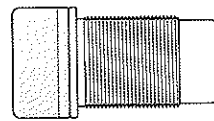
BJ4 ×4
 53574
 3mmシリコンOリング(シリコン)
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone



BJ5 ×4
 53577
 ウレタンブッシュ
 Urethane bushing
 Urethan-Buchse
 Bague polyuréthane



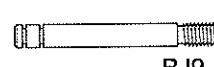
BJ6 ×4
 53576
 オイルシール
 Oil seal
 Ölabdichtung
 Joint d'étanchéité



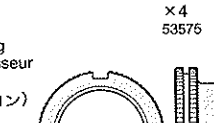
BJ7 ×4
 9804227
 ダンパーシリンダー
 Damper cylinder
 Dämpfer-Zylinder
 Corps d'amortisseur



BJ8 ×4
 53440
 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal



BJ9 ×4
 53575
 ピストンロッド
 Piston rod
 Kolbenstange
 Axe de piston



BJ10 ×4
 9444360
 スプリングリテーナー
 Spring retainer
 Feder-Spanner
 Butée de ressort



BJ11 ×4
 9444361
 12mmシリコンOリング
 Silicone O-ring
 Silikon-O-Ring
 Joint silicone

ベアリング袋詰

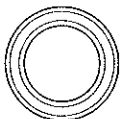
Ball bearing bag
 Kugellager-Beutel
 Sachet de roulements à billes
 9404563



BH1 ×8
 51090
 950ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes



BH2 ×2
 53030
 850ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes



BH3 ×4
 53126
 1510ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes



BH4 ×2
 9805672
 840ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes



BH5 ×4
 9805646
 630フランジベアリング
 Flanged ball bearing
 Flansch-Kugellager
 Roulement à flasque

5mmシム袋詰 / Shim bag
 Scheibe-Beutel / Sachet de cale



BR1 ×10
 53587
 5×0.1mmシム
 Shim
 Scheibe
 Cale

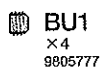
3mmシム袋詰 / Shim bag
 Scheibe-Beutel / Sachet de cale



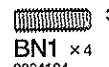
BW1 ×10
 53585
 3×0.1mmシム
 Shim
 Scheibe
 Cale

スタビライザー袋詰

Stabilizer bag
 Stabilisator-Beutel
 Sachet de barres anti-roulis
 9404565



BU1 ×4
 9805777
 3×2.5mmイモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau



BN1 ×4
 9804194
 3×10mmボロースcrew
 Screw
 Schraube
 Vis



BN2 ×4
 53644
 スタビエンド
 Stabilizer end
 Stabilisator-Endstück
 Extrémité de barre anti-roulis

BN3 ×1
 9805738
 フロントスタビライザー(赤)
 Front stabilizer (red)
 Vorderer Stabilisator (rot)
 Barre anti-roulis avant (rouge)

BN4 ×1
 9805738
 フロントスタビライザー(黄)
 Front stabilizer (yellow)
 Vorderer Stabilisator (gelb)
 Barre anti-roulis avant (jaune)

BN5 ×1
 9805738
 フロントスタビライザー(青)
 Front stabilizer (blue)
 Vorderer Stabilisator (blau)
 Barre anti-roulis avant (bleu)

BN6 ×1
 51070
 リヤスタビライザー(赤)
 Rear stabilizer (red)
 Hinterer Stabilisator (rot)
 Barre anti-roulis arrière (rouge)




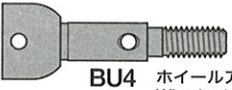
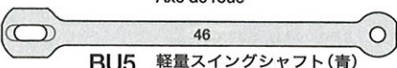
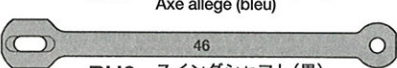
BN7 ×1
 51070
 リヤスタビライザー(黄)
 Rear stabilizer (yellow)
 Hinterer Stabilisator (gelb)
 Barre anti-roulis arrière (jaune)

BN8 ×1
 51070
 リヤスタビライザー(青)
 Rear stabilizer (blue)
 Hinterer Stabilisator (blau)
 Barre anti-roulis arrière (bleu)

PARTS

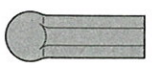

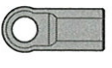




ユニバーサルシャフト袋詰

Universal shaft bag
Gelenkwelle-Beutel
Sachet de cardans articulés

-  **BU1** 3×2.5mmイモネジ
×4 9805777
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **BU2** 2×9.8mmシャフト
×4 53500
Shaft
Achse
Axe
-  **BU3** クロスバイダー
×4 53500
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé
-  **BU4** ホイールアクスル
×4 51094
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
-  **BU5** 軽量スイングシャフト(青)
×2 53724
Lightweight swing shaft (blue)
Leichte Querwelle (blau)
Axe allégé (bleu)
-  **BU6** スイングシャフト(黒)
×2 51092
Swing shaft (black)
Querwelle (schwarz)
Axe (noir)

工具袋詰

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage
9404556

-  **BT1** 5mmアジャスター
×18 53801
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
-  **BT2** 5mmアジャスターS
×2 50797
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape à rotule (courte)
-  **BT3** 4mmアジャスター
×2 51111
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
-  **BT4** 6mmスナップピン
×10 9805702
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
-  **BT5** アンテナキャップ
×1
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne
-  **BT6** ×2 51000
サーボセイバースプリング(緑)
Servo saver spring (green)
Servo-Saver-Feder (grün)
Ressort de sauve-servo (vert)
-  **BT7** ×1 51000
サーボセイバースプリング(黒)
Servo saver spring (black)
Servo-Saver-Feder (schwarz)
Ressort de sauve-servo (noir)

六角棒レンチ (2mm)×1
Hex wrench (2mm) 2990027
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm) ..×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

板レンチ×1
Wrench 4305026
Mutternschlüssel
Clé

十字レンチ×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



アンチウェアグリス・×1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure








ボールデフグリス×1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

ナイロンバンド×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

両面テープ×1
Double-sided tape 50171
Doppelklebeband
Adhésif double face


ビス袋詰A

Screw bag A
Schraubenbeutel A
Sachet de vis A
9404569

-  **BA1** 3×14mm六角丸ビス
×4 9805958
Screw
Schraube
Vis
-  **BA2** 3×10mm六角丸ビス
×11 9805763
Screw
Schraube
Vis
-  **BA3** 3×6mm六角丸ビス
×4 9804212
Screw
Schraube
Vis
-  **BA4** 3×8mm六角皿ビス
×27 9805767
Screw
Schraube
Vis
-  **BA5** 2.6×10mmキャップスクリュー
×1 9805888
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
-  **BA6** 3×3mmイモネジ
×3 50576
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **BA7** 3mmワッシャー
×2 9804228
Washer
Beilagscheibe
Rondelle


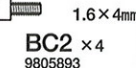




ビス袋詰B

Screw bag B
Schraubenbeutel B
Sachet de vis B
9404566

-  **BB1** 3×8mm六角丸ビス
×29 9805765
Screw
Schraube
Vis
-  **BB2** 2.6×6mm丸ビス
×3
Screw
Schraube
Vis
-  **BB3** 3×10mm六角皿ビス
×6 9805957
Screw
Schraube
Vis
-  **BB4** 2.6×10mmタッピングビス
×1 50575
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BB5** 2×30mmキャップスクリュー
×1 9805939
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
-  **BB6** 2mmロックナット
×1 9805889
Lock nut
Sicherungsmutter
Erouc nylistop
-  **BB7** 2mmEリング
×10 50588
E-Ring
Circlip


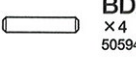





ビス袋詰C

Screw bag C
Schraubenbeutel C
Sachet de vis C
9404567

-  **BC1** 2.5mmEリング
×1 9805781
E-Ring
Circlip
-  **BC2** 1.6×4mmキャップスクリュー
×4 9805893
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
-  **BC3** 3×12mmホロービス
×6 9805684
Screw
Schraube
Vis
-  **BC4** ビローボールキングピン
×2 51101
Ball-head king pin
Kugelpopf-Drehzapfen
Rotule déportée
-  **BC5** 5mmビローボール
×9 53642
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule
-  **BC6** 5mmビローボールナット
×13 53640
Ball connector nut
Kugelpopf-Mutter
Erouc-connecteur à rotule






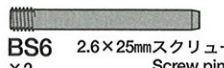

ビス袋詰D

Screw bag D
Schraubenbeutel D
Sachet de vis D
9404568

-  **BD1** 4mmフランジロックナット
×4 53159
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Erouc nylistop à flasque
-  **BD2** 2×10mmシャフト
×4 50594
Shaft
Achse
Axe
-  **BD3** ホイールハブ
×4 53570
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue
-  **BD4** 3×42mmターンバックルシャフト
×1 2520043
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
-  **BD5** 3×18mmターンバックルシャフト
×2 9805940
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
-  **BD6** 5×2mmスペーサー
×6 9805941
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BD7** 9×0.5mm樹脂スペーサー
×2 9805937
Spacer
Distanzring
Entretoise







サスシャフト袋詰

Shaft bag
Achse-Beutel
Sachet d'axes
9404557

-  **BS1** 3×32mmターンバックルシャフト
×4 9805929
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
-  **BS2** サスポール
×8 50994
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
-  **BS3** 4.6×4.7mmフランジパイプ
×2 51100
Flanged tube
Kragennrohr
Tube à flasque
-  **BS4** アルミサーボステー
×2 9805930
Servo stay
Servohalterung
Support de servo
-  **BS5** 3×46mmシャフト
×4 51093
Shaft
Achse
Axe
-  **BS6** 2.6×25mmスクリューピン
×2 51099
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
-  **BS7** 2.6×22mmスクリューピン
×2 51098
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

スペーサー袋詰

Spacer bag
Distanzring-Beutel
Sachet d'entretoises
9404559

-  **BE1** 3×1mmスペーサー
×5 9805936
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BE2** 3×0.7mmスペーサー
×12 9805645
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BE3** 3×2mmスペーサー
×6 9804153
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BE4** 3×3mmスペーサー
×4 9804152
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BE5** 11.5×1.0mmスペーサー
×4 53646
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BE6** 11.5×0.5mmスペーサー
×4 53646
Spacer
Distanzring
Entretoise

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

4004032	Lower Deck	9804153	3(outside 5.5)x2mm Spacer (BE3 x10)	53685	TRF415 Front Bridge Suspension Mount (A) (BL1)
4005104	Upper Deck	9804152	3(outside 5.5)x3mm Spacer (BE4 x10)	51064	TRF415 Front Bridge Suspension Mount (D) (BL2)
50984	TRF414M A Parts (Bumper) (A1-A6)	53646	Wheel Spacer (Blue) (BE5 & BE6, 4 pcs. each)	51065	*1 TRF415 Suspension Mount (A) (BL3 x1)
51103	TB Evolution IV C Parts (Front Upright) (C1 & C2)	9404564	Ball Diff. Parts Bag (BF1-BF3)	51066	TRF415 Suspension Mount (C) (BL4)
51104	*1 TB Evolution IV D Parts (Sus. Arm) (D1 & D2, 2 pcs.)	9805670	620 Ball Thrust Bearing (BF1 x2)	51067	TRF415 Suspension Mount (C) (BL5)
51105	TB Evolution IV E Parts (Sus. Arm) (E1 & E2)	9805671	Diff. Spring (BF3 x2)	51068	TRF415 Suspension Mount (D) (BL6)
51106	TB Evolution IV Hub Carrier (2) (2R & 2L)	509880	TA04 Ball Diff. Plate Set (BF4 x2)	51069	TRF415 Suspension Mount (X) (BL7)
51107	TB Evolution IV Hub Carrier (2) (4R & 4L)	53451	TA04 Front One-Way Joint Set (BF5 x2)	9404562	Bulkhead Bag (BM1-BM5)
51000	Hi-Torque Servo Saver (Black) (Q1-Q6, BT6, BT7)	51055	TRF415 Ball Diff. Pulley (35T) (BF6 & BF8, 1 pc. each)	9805938	Steering Arm L & R (BM1 & BM2)
53334	*1 Low Friction Damper V Parts (Damper Collar) (V1-V11, 2 pcs.)	51054	TRF415 Front One-Way Pulley (35T) (BF7 & BF8, 1 pc. each)	3454307	Motor Mount Bulkhead (BM3)
6275052	Urethane Bumper	51058	TRF415 Diff. Joint (BF9 x1, BF10 x1, BF11 x2)	3454306	Rear Bulkhead (BM4)
53706	TRF415 Low Friction Belt (Front)	51059	TRF415 Front One-Way Housing (BF12 x1, BF13 x1, BF2 x3)	3454305	*1 Front Bulkhead (BM5 x1)
53707	TRF415 Low Friction Belt (Rear)	9400090	Gear Bag (BG1-BG8)	9404565	Stabilizer Bag (BN1-BN8...etc.)
53475	Medium-Narrow White Dish Wheels (Offset 0, 4 pcs.)	51060	TRF415 Center Pulley (16T) (BG1, BA6 x3)	9804194	*1 3x10mm Screw (BN1 x2)
9404569	Screw Bag A (BA1-BA7)	51061	TRF415 Center One-Way Pulley (16T) (BG2)	53544	Aluminum Stabilizer End (Blue, BN2 x4)
9805958	3x14mm Round Head Socket Screw (BA1 x10)	3455706	Center Shaft Stopper (BG3)	9805738	Front Stabilizer Set (BN3-BN5, 1 pc. each)
9805763	3x10mm Round Head Socket Screw (BA2 x10)	51052	*1 TRF415 1510 Bearing Holder (BG4 x2)	51070	TRF415 Rear Stabilizer Set (BN6-BN8, 1 pc. each)
9804212	3x6mm Round Head Socket Screw (BA3 x10)	51057	TRF415 840 Bearing Holder (BG5 x2)	9404560	Damper Stay Bag (BP1-BP6)
9805767	3x8mm Countersunk Hex Head Screw (BA4 x10)	3455708	TRF415 Center Shaft (BG6 & BC1, 1 pc. each)	3455643	Spur Gear Stopper (BP1)
9805888	2.6x10mm Cap Screw (BA5 x10)	51056	Spur Gear Holder (BG7)	51190	TRF415MS Front Damper Stay (BP2)
50576	3mm Grub Screw (BA6 x10)	9404563	TRF415 Spur Gear (102T) (BG8)	51191	TRF415MS Rear Damper Stay (BP3)
9804228	3mm Washer (BA7 x10)	51090	Ball Bearing Bag (BH1-BH5)	4034010	Linkage Plate (BP4)
9404566	Screw Bag B (BB1-BB7)	53030	950 Ball Bearing (BH1 x4)	4305540	Front Stiffener (BP5)
9805765	3x8mm Round Head Socket Screw (BB1 x10)	53126	850 Sealed Ball Bearing (BH2 x4)	4305539	Rear Stiffener (BP6)
9805957	3x10mm Countersunk Hex Head Screw (BB3 x10)	9805672	1510 Sealed Ball Bearing (BH3 x2)	53587	5mm Shim Set (BR1 x10...etc.)
9805957	2.6x10mm Tapping Screw (BB4 x5)	9805646	840 Ball Bearing (BH4 x2)	9404557	Suspension Shaft Bag (BS1-BS7)
9805939	2x30mm Cap Screw (BB5 x2)	9404561	630 Flanged Ball Bearing (BH5 x2)	9805929	*1 3x32mm Turnbuckle Shaft (BS1 x2)
9805889	2mm Lock Nut (BB6 x10)	53572	Damper Parts Bag (BU1-BU11, Damper Oil)	50994	5mm Suspension Balls (BS2 x8)
50588	2mm E-ring (BB7 x15)	53574	TRF Damper Piston (2-Holes, BU1 x4)	51100	TB Evolution IV 4.6x4.7mm Flanged Tube (BS3 x2)
9404567	Screw Bag C (BC1-BC6)	53577	TRF Damper Rod Guide & O-ring Set (BU2-BU4, 4 pcs. each)	9805930	Servo Stay (BS4 x2)
9805781	2.5mm E-ring (BC1 x5)	53576	TRF Damper Urethane Bushing (BU5 x10)	51093	TB Evolution IV 46mm Suspension Shaft (BS5 x4)
9805684	*2 3x12mm Screw (BC3 x2)	9804227	*1 TRF Damper Oil Seal (BU6 x4)	51099	2.6x25mm Screw Pin (BS6 x2)
51101	TB Evolution IV Ball-Head King Pin (BC4 x2)	53440	*1 Damper Cylinder (BU7 x2)	51098	2.6x22mm Screw Pin (BS7 x2)
53642	5mm Aluminum Ball Connector (Blue, BC5 x10)	53575	*1 On-Road Tuned Hard Spring Set (BU8 x2...etc.)	53500	Cross Joints for Assembly Universal Shaft Set (BU11 x5, BU12 x6, BU13 x4)
53640	5mm Aluminum Ball Nut (Blue, BC6 x10)	9444360	TRF Damper Piston Rod (BU9 x4)	51094	*1 TB Evolution IV Wheel Axle (BU4 x2)
9404568	Screw Bag D (BD1-BD7)	9444361	Spring Retainer (BU10 x4)	53724	TB Evolution IV 46mm Lightweight Rear Swing Shaft (BU5 x2)
53159	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Blue, BD1 x5)	9404571	12mm O-ring (BU11 x4)	51092	TB Evolution IV 46mm Swing Shaft (BU6 x2)
53570	Clamp Type Aluminum Wheel Hub (4mm Thick) (BD2 x5, BD3 x4, BD4 x5)	9805931	Post Bag (BK1-BK7)	53585	3mm Shim Set (BW1 x10...etc.)
2520043	3x42mm Turnbuckle Shaft (BD4 x1)	9805932	27mm Stiffener Post (BK1 x2)	9404556	Tool Bag (BT1-BT7, Grease...etc.)
9805940	3x18mm Turnbuckle Shaft (BD5 x2)	9805933	25mm Stiffener Post (BK2 x2)	53601	Low Friction 5mm Adjuster (BT1 x8)
9805941	5x2mm Spacer (BD6 x6)	9805934	Uni-Crank Post (BK3 x2)	50797	5mm Short Adjuster (BT2 x8)
9805937	9x0.5mm Spacer (BD7 x2)	3455437	Antenna Post (BK4)	51111	4mm Adjuster (for 3mm Screws / BT3 x8)
9404559	Spacer Bag (BE1-BE6)	3454251	Stiffener Spacer (BK5 x4)	9805702	6mm Snap Pin (BT4 x10)
9805936	3x1mm Spacer (BE1 x10)	3454250	Holler Shaft (BK6)	9494081	Sticker
9805645	3x0.7mm Spacer (BE2 x10)	9404558	Shaft Stay (BK7)	*1	Requires 2 sets for one car.
			Suspension Mount Bag (BL1-BL7)	*2	Requires 3 sets for one car.

★部品請求にはこのカードが必要。部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入してください。



1/10 電動RC4WDレーシングカー TRF415MSシャーシキット

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、このカードの必要部品を○でかき代金を現金留書または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みください。なお、ご注文にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。

タミヤカスタマーサービス取次店

パーツのお取り寄せに大変便利なお店です。

ロアデッキ	7,200円	4004032
アッパーデッキ	1,700円	4005104
ウレタンバンパー	450円	6275052
バルクヘッド袋詰	13,000円	9404562
フロントバルクヘッド(1個)	2,100円	3454305
リアバルクヘッド	4,000円	3454306
モーターマウントバルクヘッド	4,200円	3454307
ステアリングアームL・R(各1個)	2,400円	9805938
サスマウント袋詰	5,700円	9404558
ギヤ袋詰	4,600円	9400090
スパーギヤホルダー	500円	3455708
センターシャフトストッパー	300円	3455706
ダンパーステー袋詰	3,400円	9404560
スパーギヤストッパー	470円	3455643
フロントステフナー	800円	4305540
リヤステフナー	650円	4305539
リヤケーブプレート	420円	4034010
ボールデフ部品袋詰	4,750円	9404564
デフスプリング(2個)	250円	9805671
620スラストベアリング(2個)	700円	9805670
ベアリング袋詰	4,500円	9404563
840ベアリング(2個)	800円	9805672
630フランジベアリング(2個)	700円	9805646
ダンパー部品袋詰	6,000円	9404561
ダンパーシリンドラー(2本)	2,000円	9804227
スプリングリテーナー(4個)	1,200円	9444360
12mmOリング(4個)	250円	9444361
ポスト袋詰	2,400円	9404571
シャフトステ	800円	3454250
ローラーシャフト	320円	3454251
ステフナースパーサー(4個)	340円	9805933
27mmステフナーポスト(2個)	350円	9805931
25mmステフナーポスト(2個)	350円	9805932
ユニクラックポスト(2個)	370円	9805934
アンテナポスト(1個)	290円	3455437
スタビライザー袋詰	1,250円	9404565
フロントスタビライザー(ツトミティアムハード各1本)	600円	9805738
3x10mmホイービス(2本)	150円	9804194
3x2.5mmイモネジ(10個)	300円	9805777
サスマウント袋詰	1,550円	9404557
アルミサスペンダー(2個)	600円	9805930

3x32mmターンバックルシャフト(2本)	380円	9805929
スパーサー袋詰	740円	9404559
3(外径5.5)x3mmスパーサー(10個)	400円	9804152
3(外径5.5)x2mmスパーサー(10個)	400円	9804153
3x1mmスパーサー(10個)	270円	9805936
3x0.7mmスパーサー(10個)	280円	9805645
ビス袋詰A	400円	9404569
3x14mm六角丸ビス(10本)	240円	9805958
3x10mm六角丸ビス(10本)	230円	9805763
3x8mm六角丸ビス(10本)	230円	9805767
3x6mm六角丸ビス(10本)	230円	9804212
2.6x10mmキャップスクリュー(10本)	280円	9805888
3mmワッシャー(10個)	250円	9804228
ビス袋詰B	420円	9404566
3x10mm六角丸ビス(10本)	230円	9805957
3x8mm六角丸ビス(10本)	230円	9805765
2x30mmキャップスクリュー(2本)	200円	9805939
2mmOリング(10個)	310円	9805889
ビス袋詰C	1,200円	9404567
3x12mmホイービス(2本)	150円	9805684
1.6x4mmキャップスクリュー(10本)	280円	9805893
2.5mmEリング(5個)	200円	9805781
ビス袋詰D	2,300円	9404568
3x42mmターンバックルシャフト(1本)	330円	2520043
3x18mmターンバックルシャフト(2本)	350円	9805940
9x0.5mm樹脂スパーサー(2個)	290円	9805937
5x2mmスパーサー(6個)	340円	9805941
工具袋詰	700円	9404556
6mmスナップピン(10個)	250円	9805702
ステッカー	430円	9494081

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

A/パーツ	500円・200円	SP.984
C/パーツ	400円・140円	SP.1103
D/パーツx1	700円・140円	SP.1104
E/パーツ	450円・140円	SP.1105
F2/パーツ	350円・140円	SP.1106
F4/パーツ	350円・140円	SP.1107
Q/パーツ、サーボセイスプリングx1x2	700円・140円	SP.1000
V/パーツx2	400円・140円	OP.334
フロントベルト(長)	1,100円・120円	OP.706
リヤベルト(短)	900円・90円	OP.707
ホイールx4	550円・240円	OP.475
2.6x10mmタッピングビスx5	100円・80円	SP.575
3x3mmイモネジx10	200円・80円	SP.576
2mmEリングx15	100円・80円	SP.588
2x10mmシャフトx10	150円・80円	SP.594
5mmアジャスターSx8	150円・90円	SP.797
デフプレートx2	250円・80円	SP.880
サスペンダーx8	600円・90円	SP.994
840ベアリングホルダーx2	280円・90円	SP.1052
1510ベアリングホルダーx2	280円・120円	SP.1053
フロントウェーブリー、フリアラジ(各1個)	380円・120円	SP.1054
ホルテフラー、フリアラジ(各1個)	380円・120円	SP.1055
102Tスパーギヤ	350円・120円	SP.1056
センターシャフト	450円・90円	SP.1057
デフジョイントL/R(各1個)、デフハウジング		
スパーサーx2	1,100円・140円	SP.1058
フロントウェーブハウジング-L/R(各1個)	3,300円・140円	SP.1059
センターフューリー	1,600円・140円	SP.1060
センターワンウェイフューリー	2,200円・120円	SP.1061
フロントブリッジサスマウントDx1	900円・120円	SP.1064
サスマウントAx1	800円・120円	SP.1065
サスマウントBx1	800円・120円	SP.1066
サスマウントCx1	800円・120円	SP.1067

サスマウントDx1	800円・120円	SP.1068
サスマウントXx1	800円・120円	SP.1069
リヤスタビライザー	400円・90円	SP.1070
(ソフト・メディアム・ハード 各1本)		
950ベアリングx4	700円・90円	SP.1090
スイングシャフト(黒)x2	1,100円・90円	SP.1092
3x46mmシャフトx4	200円・90円	SP.1093
ホイールアックスx2	700円・120円	SP.1094
2.6x22mmスクリューピンx2	300円・90円	SP.1098
2.6x25mmスクリューピンx2	300円・90円	SP.1099
4.6x4.7mmフランジパイプx2	200円・90円	SP.1100
ピロボールキングピンx2	200円・90円	SP.1101
4mmアジャスターx8	200円・120円	SP.1111
フロントダンパーステー	1,000円・120円	SP.1190
リヤダンパーステー	1,200円・120円	SP.1191
850ラバーシールベアリングx4	1,600円・120円	OP.30
1510ラバーシールベアリングx2	1,200円・120円	OP.126
4mmフランジロックナット(ブルー)x5	500円・90円	OP.159
コイルスプリング	1,000円・200円	OP.440
(ソフト・メディアム・ハード・エキストラハード各2本)		
ワンウェイジョイントx2	600円・120円	OP.451
クロスバイダー、2x9.8mmシャフト、3x2.5mmイモネジ(1台分)	500円・90円	OP.500
ホイールハブ、2x10mmシャフト、1.6x4mmキャップスクリュー(1台分)	1,500円・120円	OP.570
ピストンx4	450円・90円	OP.572
3mmOリング(シリコン)、ロッドガイド、デフロンスパーサー(各4個)	400円・90円	OP.574
ピストンロッドx4	400円・90円	OP.575
オルシールx4	150円・90円	OP.576
ウレタンジョイントx10	200円・90円	OP.577
3x0.1mm、0.2mm、0.3mmシム(各10個)	400円・90円	OP.585
5x0.1mm、0.2mm、0.3mmシム(各10個)	400円・90円	OP.587
5mmアジャスターx8	300円・120円	OP.601
5mmピロボールナットx10	600円・120円	OP.640
5mmピロボールx10	600円・120円	OP.642
スタビエンドx4	500円・90円	OP.644
11.5x0.5mm、1.0mmスパーサー(各4個)	500円・90円	OP.646
フロントブリッジサスマウントAx1	900円・120円	OP.685
軽量スイングシャフト(青)x2	1,200円・90円	OP.724

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003
営業時間 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
平日(月~金曜日) 8:00~20:00 土、日、祝日 8:00~17:00